



SIMPLE PLAN, TOUJOURS AUSSI ÉLECTRISANT!

ISABELLE LARAMÉE Comme il fallait s'y attendre, le groupe Simple Plan a suscité l'engouement en levée de rideau de la 35^e édition de l'International de montgolfières, samedi soir dernier. Une foule estimée à 50 000 personnes était sur place pour lui témoigner son affection. Nous vous proposons un compte rendu de cette prestation électrisante, de même qu'une entrevue avec Jeff Stinco, Pierre Bouvier, Chuck Comeau et Sébastien Lefebvre.

Page C-2

(Photo Le Canada Français - Julien Saguez)

CINÉMA	DVD	MUSIQUE	LECTURE	SOMMAIRE										
<p>Les prouesses de Tom Cruise PAGE C-6</p>	<p>Dwayne Johnson en terrain connu PAGE C-6</p>	<p>Pour les fans de jazz et de rock PAGE C-23</p>	<p>Un remarquable exercice de style PAGE C-23</p>	<table border="0"> <tr> <td>L'Auto</td> <td>C-24</td> </tr> <tr> <td>Recettes</td> <td>C-25</td> </tr> <tr> <td>Décoration</td> <td>C-25</td> </tr> <tr> <td>Voyage</td> <td>C-27</td> </tr> <tr> <td>Jeux</td> <td>C-28</td> </tr> </table>	L'Auto	C-24	Recettes	C-25	Décoration	C-25	Voyage	C-27	Jeux	C-28
L'Auto	C-24													
Recettes	C-25													
Décoration	C-25													
Voyage	C-27													
Jeux	C-28													

SAMEDI 8 SEPTEMBRE 2018

Défi
Je BOUGE pour la vie

Présenté par **Desjardins**



INSCRIVEZ-VOUS

defijebouge.com



35^e ÉDITION DE **L'INTERNATIONAL DE MONTGOLFIÈRES****Simple Plan, de retour d'une longue tournée**

BIENTÔT EN STUDIO POUR ENREGISTRER UN HUITIÈME ALBUM

ISABELLE LARAMÉE
ilaramee@canadafrancais.com

Mettre les pieds dans l'arrière-scène de Simple Plan, c'est entrer dans un clan. Davantage en temps de festival. « Il y a les familles maintenant! Ça a changé pas mal. Le nombre d'invités de la *guest list* est plein », rigole Sébastien Lefebvre une heure avant l'entrée en scène du groupe sur la scène Loto-Québec.

Avec dix millions d'albums vendus, leur route s'est arrêtée un peu partout sur la planète. Mais si les gars performant toujours autant à l'étranger, c'est au Québec qu'ils sont le mieux. Et la proximité des leurs n'est pas une donnée étrangère à leur bonheur palpable.

« On a tous nos amis autour de nous, lance Jeff Stinco. Il y a aussi une certaine pression d'ajoutée, car les gens connaissent nos histoires à travers les médias sociaux, et tous nos amis veulent venir nous voir. Eux, ils veulent célébrer et nous, on a un show à jouer. On s'enfuit pendant toute la journée pour être certain d'être en forme pour le spectacle! »

POPULARITÉ

Leur quotidien est aussi un peu plus près de leur Québec natal dernièrement. Les membres, qui viennent de clore le Vans Warped Tour, se réjouissent du regain de popularité chez les voisins.

« C'est fantastique, poursuit le guitariste. On a recommencé à jouer des shows aux États-Unis et c'est proche de la maison. À un moment donné, notre carrière allait moins bien là-bas alors on s'est concentré sur d'autres pays à travers la planète. Je ne sais pas pourquoi la conjoncture a changé, mais on a célébré les 15 ans de notre premier album dans la fête. »

FESTIVAL

Les festivals ont une place particulière dans leur carrière. Si celui de Québec leur a donné leur plus grande foule (150 000 personnes sur Les Plaines), les grands rassemblements leur permettent de vivre des moments privilégiés.

« Les festivals au Québec sont particuliers, car l'été est court alors les gens sont ici pour se défouler et s'amuser, lance Sébastien Lefebvre. Il y a une atmosphère spéciale avec nos fans Québécois, c'est plus familial. On a donc ce rapport-là. C'est vraiment spécial. »

Le large public les convie aussi à faire un survol de leurs plus grands succès. « C'est aussi très varié, lance le batteur Chuck Comeau. Souvent il y a des gens qui nous connaissent juste de nom, d'autres pour deux ou trois chansons. On essaie de faire un show accessible pour eux, mais aussi notre *fan base*. »

NOUVEL ALBUM

Simple Plan entrera bientôt en studio pour enregistrer un huitième album. Une longévité qui vient avec son lot de responsabilités, table le chanteur et bassiste Pierre Bouvier.



Chuck Comeau, Sébastien Lefebvre, Pierre Bouvier et Jeff Stinco se sont entretenus avec Le Canada Français avant leur spectacle.

« La pression est de plus en plus grande avec chaque album, dit-il. C'est difficile à gérer, mais il faut essayer d'écrire des chansons qui sont dans le style de Simple Plan, qui vont plaire aux fans, à nous, tout en faisant quelque chose de nouveau sans trop changer. C'est un casse-tête compliqué à faire, qu'on aime. »

Les sujets de prédilection ont-ils changé avec les années? Un peu, mais sans trop. « On parle de la vie, alors elle change, lance Sébastien Lefebvre. Mais les thèmes sont assez généraux. On peut écrire ce qu'on veut faire dans la vie, mais ça peut être à 20 ou 40 ans. [...] En même

temps, les fans se retrouvent lorsqu'on est le plus personnel. »

DAVID DESROSIERS

Les membres de Simple Plan entreront donc en studio, mais cette fois-ci sans un des leurs. Jonglant avec les difficultés de la dépression, David Desrosiers travaille à se remettre en forme depuis un an et demi.

« Ce n'est pas facile », confie Chuck Comeau, ajoutant qu'ils ne souhaitent pas mettre de pression sur leur collègue et attendent son retour. Ils entameront donc la composition à quatre et sa place l'attendra lorsqu'il sera prêt à revenir en studio ou en tournée.

Prestation électrisante en présence de 50 000 festivaliersISABELLE LARAMÉE
ilaramee@canadafrancais.com

C'est lorsqu'on assiste à un spectacle d'un groupe de la trempe de Simple Plan qu'on réalise à quel point l'aspect de l'entertainment fait toute la différence. Pierre Bouvier et sa bande ont offert une performance vivante, rassembleuse et à la qualité musicale incontestable en ouverture de l'International de montgolfières, le samedi 11 août.

Un succès de programmation qui a su intéresser environ 50 000 personnes, selon les chiffres du festival. Le parterre bondé témoignait de l'affection du public envers les artistes qui fêteront bientôt leurs vingt ans de carrière.

Leur répertoire pop-punk du tournant des années 2000, dans lequel les succès pullulent, a réanimé bien des souvenirs chez les spectateurs qui chantaient haut et fort, et ce, jusqu'à l'arrière du terrain rempli sur toute sa superficie.

Jeff Stinco, Pierre Bouvier, Chuck Comeau et Sébastien Lefebvre ont ainsi conclu leur tournée mondiale par leur deuxième passage en carrière sur la scène Loto-Québec de Saint-Jean-sur-Richelieu. Un rendez-vous qu'on sentait tout aussi spécial pour la foule que pour les artistes,



Jeff Stinco et Sébastien Lefebvre, du groupe Simple Plan, débordaient d'énergie sur scène.

qui en ont même profité pour faire monter leurs enfants sur les planches.

CHANSONS

Les chansons connues du public n'ont pas manqué à la liste, à commencer par *Id Do Anything* et *Jet Lag* dans sa version française en début de spectacle. Celui-ci s'est poursuivi avec les énergiques *Jump* et *Welcome To My Life* qui ont fait danser la foule.

Qu'on aime ou non le répertoire rock de ces décennies, les chansons de Simple Plan ont l'avantage d'être accessibles à un large public, tout en déployant un style varié qui s'est forgé durant leur carrière. Il est donc intéressant de faire succéder *Addicted*, sortie en 2002 dans l'album *No Pads, No Helmets... Just Balls*, et leur composition plus pop-reggae au tournant de 2010 comme *Summer Paradise*.

Le hit enregistré en collaboration avec le rappeur K'naan et Sean Paul reste l'un des plus *mainstreams*. Des dizaines de ballons de plage ont alors été lancés dans la foule qui a fait vague jusqu'en arrière. Chuck Comeau en a ensuite profité pour prendre un bain de foule durant la pièce *Grow Up*.

PUBLIC

La prestation a d'ailleurs été marquée par plusieurs interactions entre les membres du groupe et les festivaliers, à commencer par Pierre Bouvier qui s'est empressé de descendre serrer les mains dès la première chanson.

Les succès incluant *Crazy* et *I'm Just A Kid* se sont poursuivis jusqu'au rappel. Il était 22h55 lorsque Chuck Comeau a lancé ses baguettes dans la foule encore très présente, mettant ainsi fin à un spectacle incroyable marqué par la qualité des artistes, mais aussi grâce à une foule participante.

L'absence du bassiste David Desrosiers en arrêt de tournée depuis un peu plus d'un an, en raison d'une dépression, s'est faite sans complication dans la rectitude musicale. Mention spéciale aux musiciens qui ont joué avec une telle justesse que les trames préenregistrées de leur compatriote sont passées comme un charme.

35^e ÉDITION DE **L'INTERNATIONAL DE MONTGOLFIÈRES****Isabelle Boulay, cette grande interprète**ISABELLE LARAMÉE
ilaramee@canadafrancais.com

Rares sont les artistes capables d'adouber leur spectacle d'un sceau de grande qualité en tout temps. Isabelle Boulay fait partie de cette classe très sélecte vers qui l'on peut courir les yeux fermés. Sa prestation à l'International de montgolfières, le dimanche 12 août, a proposé ses succès et ceux des grands noms en y ajoutant cette touche personnelle qui fait d'elle une grande interprète.

Le spectacle, qui s'est ouvert par *La lune*, a rapidement donné le ton de la soirée qui allait jongler entre les balades et les chansons plus rythmées avec une belle justesse.

Entre les *Jenrage*, *Parle-moi* et sa puissante réinterprétation du hit *Still Loving You* des Scorpions en dernière partie du spectacle, Isabelle Boulay a su garder la foule animée, malgré le fait que celle-ci s'amenuisait au fil du temps en raison de l'heure tardive.

Ses balades iconiques *Jamais assez loin*, *Je t'oublierai* et *Entre Matane & Bâton Rouge* ont fait chanter la foule en chœur.

Les spectateurs, dont la majorité était massée dans les sections permettant les chaises à l'arrière du parterre, ont entonné les refrains avec joie. L'ajout de *Les mains d'or* de Bernard Lavillier ou *Perce les nuages* de Paul Daraïche et Patrick Normand a permis de revisiter les classiques de la



Isabelle Boulay a repris ses succès et interprété ses coups de cœur.

chanson tout en réaffirmant les grandes qualités d'interprétation de l'artiste.

INVITÉS

L'arrivée en scène de quelques invités a dynamisé la prestation en plus d'offrir un contenu inédit aux festivaliers. En effet, il fallait être là pour entendre le jeune rappeur Mario Cyr effectuer sa haute voltige linguistique sur les douces notes de *Mon amour*. Un mariage entre balade et rap plutôt improbable et qui s'est avéré des plus rafraichissants.

Visiblement heureux d'être aux côtés de l'ex-coach de *La Voix*, l'artiste émergent a offert une solide prestation. Si bien, qu'on était fort heureux de le retrouver pour une autre tirade enflammée lors d'*Una storia d'amore*.

La venue de Beyries a permis de dévoiler aux spectateurs l'une des plus belles reprises de 2016 au Québec. Assises côte à côte, les deux femmes ont conjugué leurs voix sur les airs de *Je pars à l'autre bout du monde* de Paul

Daraïche. La douce voix de Beyries et la puissance de celle d'Isabelle Boulay ont donné lieu à une interprétation des plus personnelles.

Qualifié par Isabelle Boulay de la plus belle voix masculine des dernières années au Québec, Tire le Coyote s'est joint à la chanteuse pour proposer une interprétation de la pièce *Les yeux du cœur*. Reprenant les partitions vocales de Gerry Boulet et Marjo, les deux artistes ont offert un très beau moment musical.

MICHAËL

Primé partout où il passe depuis sa participation à *La Voix* en 2017, Michaël est apparu sur scène en fin de spectacle pour prendre la place de Johnny Hallyday sur les paroles de *Tout au bout de nos peines*. Le chanteur à la voix profonde et solide a impressionné de par la justesse de son registre vocal et la puissance de son interprétation.

À mi-chemin entre la pop et le lyrique, le répertoire de l'artiste en tournée actuellement avec *À contre sens* propose de nombreuses balades.

Peut-être un peu trop pour l'ambiance de festival. Le spectacle manquait quelques fois de vigueur, notamment lors des allocutions de l'artiste entre ses compositions. Michaël a probablement l'une des plus belles voix en ce moment sur la scène québécoise. Malheureusement, ses chansons ne sont pas toujours à la hauteur de celle-ci.

Yann Perreau survolté pour sa première visite au festivalISABELLE LARAMÉE
ilaramee@canadafrancais.com

Solos d'harmonica, becs envoyés à la caméra, danse avec le public, Yann Perreau est cette petite étoile lumineuse qui fait briller l'extraordinaire dans la chanson québécoise actuelle. Et sa première participation à l'International de montgolfières, mardi, a confirmé cette aura.

Endiablé, déchainé tout en étant enraciné dans son répertoire, l'artiste complètement déjanté est une véritable bête de scène. Une bibitte qui tourne en orbite autour de ses musiciens plus qu'émérites.

Le parterre avait beau n'être qu'à moitié



Yann Perreau a une énergie incroyable sur scène.

rempli, Perreau s'est donné en spectacle avec la même énergie que s'il était aux FrancoFolies. Il a d'ailleurs entamé sa performance de la même façon, alors qu'il interprétait *Baby Boom* en marchant à l'arrière parmi la foule.

La scène Loto-Québec semblait n'être qu'un tout petit terrain de jeu pour le chanteur qui l'a prise d'assaut. Il l'a parcourue jusque dans les plus petites parcelles, sautant en bas pour prendre un bain de foule, puis montant aux échafaudages sur les côtés afin de voir le monde d'un peu plus haut.

À deux reprises, Yann Perreau a escaladé la scène à gauche, puis à droite en entonnant *J'aime les oiseaux*. Un moment un peu survolté durant lequel les rythmes de ses musiciens accompagnaient la prouesse qui n'a pas dû plaire aux assureurs du festival!

CHANSONS

Elle démontre bien toutefois l'élan avec lequel Yann Perreau a exécuté son spectacle. Pas une fois, il ne s'est posé. Dévalant son répertoire avec empressement parmi ses six albums et son dernier EP *Voyager léger* sorti cette année.

Entre *Acrobates de l'éternité* et son contestataire *Le Président danse autrement*, Yann Perreau y a glissé des douces telles que *T'embellis ma vie* et l'ode destinée à sa mère, *À l'amour et à la mer*, laissant filer quelques moments d'intimité parmi ses chansons gonflées à l'électro pour l'occasion, notamment *La vie n'est pas qu'une salope*.

En fin de spectacle, il a invité Justine Laberge d'Alfa Rococo pour *Voyage*

voyage, le duo assurait d'ailleurs la première partie. Visiblement ému, Yann Perreau a déclaré plusieurs fois son amour pour le public, peu nombreux, mais participatif, avant de conclure avec *Beau comme on s'aime*

ÉCLAIRAGE

Monté jusqu'au sommet en cathédrale, l'éclairage du spectacle de Yann Perreau

était coloré, chargé de formes variées et franchement dynamique, appuyant même le côté psychotrope de quelques chansons.

L'International de montgolfières a grandement amélioré son éclairage, en ce sens artistique, cette année. Le spectacle de Yann Perreau en a fait une belle démonstration, ce qui ne peut que piquer la curiosité pour le reste de la semaine.

**Plus de 30 ANS
d'expérience**

**École de Musique
Jocelyne Laberge**

**INSCRIPTIONS de 16 h à 21 h
au 134, rue Jacques-Cartier sud**

- Mercredi 15 août
- Jeudi 16 août
- Vendredi 17 août
- Lundi 20 août
- Mardi 21 août
- Mercredi 22 août

***** NOUVEAU ***
guitares fournies aux débutants**

Spécialement pour vos enfants :

- Initiation à la musique (4 à 7 ans)
- Introduction à l'instrument (6 à 8 ans)

2 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR À SAINT-JEAN
134, rue Jacques-Cartier Sud | 1331, rue Bernier, suite 200
450 346-6098 ecoledemusiquejocelynelaberge.com

- Musique classique
- Piano • Flûte
- Guitare classique
- Violon • Violoncelle
- Clarinette • Saxophone
- Musique populaire
- Guitare électrique, acoustique ou basse
- Batterie • Chant
- Piano

Professeurs affiliés à l'école Vincent D'Indy

35^e ÉDITION DE **L'INTERNATIONAL DE MONTGOLFIÈRES**

Andréanne A. Malette a présenté son nouvel album en ouverture de l'International des montgolfières.

Un beau festival d'artistes québécois



Le chanteur Michaël a proposé ses chansons en plus d'interpréter des pièces connues du public, dont un medley des Backstreet Boys.



Le groupe les Trois Accords s'est produit devant une bonne foule mardi soir. Sur la photo, on reconnaîtra le chanteur Simon Proulx.



Beyries était l'invitée d'Isabelle Boulay pour la pièce *Je pars à l'autre bout du monde* de Paul Daraïche.



David Bussièrès et Justine Laberge d'Alfa Rococo assuraient la première partie du spectacle de Yann Perreau.



La sensation de l'heure, Hubert Lenoir, a enchaîné les pièces de son album *Darlène*, mardi, pour ensuite se transformer en DJ en fin de soirée à la zone de restauration.



Nicolas Muraton s'est produit sur la scène Découverte Tim Hortons en compagnie de sa formation Kolas Experiment.

PASSAGE DE L'ÉQUIPE DU FILM JOULIKS

Mariloup Wolf tournera à la Place du marché

ISABELLE LARAMÉE
ilaramee@canadafrancais.com

Le tournage du deuxième long-métrage réalisé par Mariloup Wolf s'arrêtera au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu les 24 et 25 août prochains. Certaines modifications aux règlements et à la circulation ont été mises en place pour accommoder la production qui se promène un peu partout en Montérégie jusqu'au 1^{er} septembre.

Le tournage de 29 jours qui a débuté le 19 juillet dernier met en image l'adaptation de la pièce de théâtre du même nom écrite par Marie-Christine Lè-Huu. Celle-ci signe également le scénario du film produit par Annie Blais et Claude Veillet de Films Vision 4.

La boîte montréalaise s'est d'ailleurs engagée à faire affaire dans la mesure du possible avec les commerçants locaux lors de leur passage, de même que limiter l'impact de sa présence auprès des habitants du secteur. Elle communiquera d'ailleurs prochainement avec les restaurateurs, commerçants et résidents qui seront impactés.

CIRCULATION

Le tournage demande notamment la fermeture temporaire de la rue Place du marché, entre les rues Champlain

et Jacques-Cartier Nord, du vendredi 24 août dès midi, jusqu'au samedi 25 août à 3 heures dans la nuit. La circulation sera retenue par intermittence sur les rues Champlain et Jacques-Cartier Nord durant la même plage horaire. La retenue n'excèdera toutefois pas 5 minutes.

En raison de l'installation de l'équipe de tournage, des espaces de stationnement sur rues, ainsi que celui de l'hôtel de ville seront réservés exclusivement à l'équipe. Le conseil municipal a aussi autorisé, lors de la séance du 6 août, une dérogation de bruit pour la nuit du 24 au 25 août en raison du tournage en soirée.

JOUKIS

La sortie en salle de *Joukis* est prévue pour 2019. Le film porte sur le récit de Yanna, une jeune fille de sept ans qui met en lumière l'histoire d'amour et de passion de ses parents Zak et Véra.

Refusant que leurs existences soient désormais résumées à un simple article de journal titrant «Un couple mort par noyade», l'enfant plonge les spectateurs dans une vie qui se voulait à l'abri des convenances et des idées reçues.

«J'aime l'écriture de Marie-Christine Lè-Huu, explique Mariloup Wolf. Elle raconte une histoire qui arrache les tripes

et qui fait réfléchir. Et ce qui est beau dans ce film c'est que même si les personnages sont écorchés, que leur destin est ébranlé à jamais, il y a une belle lumière qui se dégage de ce récit»

ACTEURS

«Le fait que ce soit raconté par les yeux de Yanna apporte une certaine douceur, une candeur, une fragilité et, assurément, beaucoup d'amour et d'émotions fortes», décrit la réalisatrice qui a réalisé *Les pieds dans le vide* et les séries *Ruptures* et *Hubert et Fanny*.

Le film met en vedette la jeune Lilou Roy-Lanouette dans le rôle de Yanna. Elle est entourée de Jeanne Roux-Côté, Victor André Trelles Turgeon qui campent Véra et Zak. Christiane Pasquier, Michel Mongeau, Paul Ahmarani, Melissa Toussaint et Jérémie Earp font aussi partie de la distribution.



Mariloup Wolf réalise présentement son deuxième long-métrage.

AU CLAVIER

Club de lecture

La soirée de clôture du club de lecture TD se déroulera le jeudi 16 août, dès 19 heures, à la bibliothèque Saint-Luc. L'événement gratuit comprendra le spectacle *Alfred lit l'avenir* du Théâtre du petit bus. La soirée est dédiée aux enfants de 5 à 12 ans. Les tirages de nombreux prix de participation seront effectués pour conclure la saison estivale des bibliothèques. Informations au 450 357-2111.

Spectacle

Le trio Franco Dixie sera en spectacle le 19 août à Henryville. Les musiciens chevronnés effectueront une prestation gratuite au parc des Petits Bonheurs (854, rue Saint-Jean-Baptiste) dès 14 heures.

En cas de pluie, l'événement se déroulera au centre récréatif (110, rue

Grégoire). Les participants sont invités à apporter leurs chaises et couvertures. L'événement gratuit est présenté dans le cadre de la tournée Les Beaux dimanches.

Théâtre

Le Café-Théâtre de Chambly est fier de présenter *Des fraises en janvier* d'Evelyne de la Chenelière, les vendredis et samedis jusqu'au 25 août. La comédie romantique est mise en scène par Jean-Alexandre Côté, assisté de Chantal Lacoste. La production met en vedette Daniel Boutin, Jean-François Lallier Roussin, Marie-Josée Bourgeois et Sophie Gagnon-Styrczula.

Les billets sont en vente au coût de 17 \$ par adultes et de 9 \$ pour les enfants de 12 ans et moins. Pour réservation, on communique avec le théâtre au 450 447-2953, ou on visite le www.cafe-theatredechambly.com.

Chasse au trésor dans l'église de L'Acadie

ISABELLE LARAMÉE
ilaramee@canadafrancais.com

Le personnage de Napoléon Bourassa anime une toute nouvelle chasse au trésor dans l'enceinte de la belle église Saint-Marguerite-de-Blairfindie au cœur du Vieux-L'Acadie. Les participants apprendront l'histoire et les secrets du bâtiment ancestral au fur et à mesure de la récolte des indices.

L'activité intitulée *Sur les traces du trésor perdu de Napoléon Bourassa* s'adresse



Les familles sont appelées à découvrir les secrets de l'église Sainte-Marguerite-de-Blairfindie.

à toute la famille. En suivant les directives inscrites dans le carnet de chasse et en explorant l'église de L'Acadie et ses alentours, les participants pourront accumuler des lettres et ainsi, former un mot indiquant l'emplacement du fameux trésor.

Il s'agit d'une façon originale et dynamique de découvrir les particularités de cet endroit voué à la préservation du patrimoine, tablent les organisateurs du projet qui a été lancé dans le cadre des Fêtes patrimoniales de L'Acadie le 4 août.

Les textes et la recherche du carnet sont le fruit du travail de l'historienne Marilou Desnoyers qui y a consacré son mémoire de maîtrise en histoire de l'art à l'Université du Québec à Montréal en 2015. Les illustrations sont de la jeune artiste Noémie Demers et les photographies d'Émilie Gaudreault.

INSCRIPTION

Le carnet de chasse est disponible au coût de 5 \$ pour les adultes et gratuit pour les enfants au presbytère et à l'église Sainte-Marguerite-de-Blairfindie dans le Vieux-L'Acadie (1450, chemin du Clocher). Les heures d'ouverture sont du mercredi au dimanche de 10 à 16 heures. Il est également possible de prendre rendez-vous en composant le 450 357-2378.

Ce projet a été rendu possible grâce au financement de l'entente de développement culturel, entente signée entre le ministère de la Culture et des Communications du Québec, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et la MRC du Haut-Richelieu.

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

16 août: à la Place publique du Vieux-Saint-Jean dès 19 heures, le spectacle de Brothers, Hommage aux Black Keys. Gratuit.

19 août: au parc des Petits Bonheurs dès 14 heures, le spectacle du Trio Franco Dixie. Gratuit.

19 août: à la Place publique du Vieux-Saint-Jean dès 15 heures, la pièce *Complicités historiques* du Théâtre du Bahut. Gratuit.

22 août: au parc Honoré-Mercier dès 19 heures, le spectacle de Cosmophone. Gratuit.

Expositions

Jusqu'au 1^{er} septembre: au Théâtre des Deux Rives, l'exposition d'Yvan Lafontaine. Gratuit.

Jusqu'au 9 septembre: chez art[o], l'exposition de Félix Cano et Gérald Parent. Gratuit.

Jusqu'au 16 septembre: au Musée du Haut-Richelieu, l'exposition sur la Crane. Coût: 10 \$.

Jusqu'au 24 septembre: au Salon Rouge, l'exposition d'Aline Flore François. Gratuit.

Jusqu'au 30 septembre: au Domaine Trinity, l'exposition *Perception - Interprétation* de Sylvie Cloutier. Gratuit.

Jusqu'au 10 octobre: au parc Jacques-Paul de la Halte des moulins du canal de Chambly et au parc Elphège-Filiatrault, l'exposition extérieure *Faune et flore* des Capteurs d'Images. Gratuit.

Autres

19 août: à la Place publique du Vieux-Saint-Jean dès 11 heures du maquillage pour enfants. Gratuit.

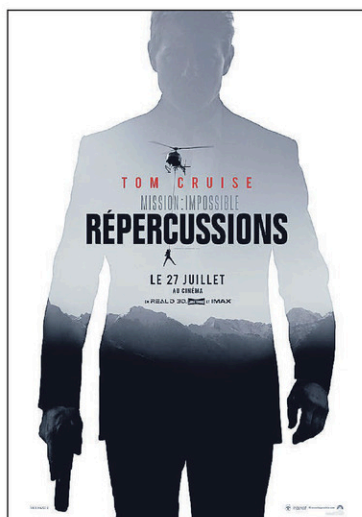
20 août: au parc Elphège-Filiatrault dès 19 heures, une séance de yoga en plein air par Origine Yoga. Gratuit.

21 août: à la Place publique du Vieux-Saint-Jean dès 19 heures, l'activité de danse en ligne de la FADOQ. Gratuit.

Les prouesses impossibles de Tom Cruise



ISABELLE LARAMÉE
ilaramée@canadafrancais.com



Mission: Impossible – Répercussions



Au chapitre des films d'action, la franchise des *Mission: Impossible* s'avère toujours aussi pertinente et divertissante au fil des ans. Le sixième titre, *Répercussions*, place la barre encore plus

haut grâce aux exploits incroyables de son interprète principal, Tom Cruise.

Il est définitivement l'homme de la situation pour porter sur ses épaules le personnage d'Ethan Hunt. Sa qualité d'exécution des cascades et sa capacité d'interprétation durant celle-ci apportent une immense crédibilité aux scènes et de ce fait à l'histoire.

La réalisation de Christopher McQuarrie (*Mission: Impossible – La nation Rogue*, *Jack Reacher*) propose des plans rapprochés durant les cascades, comparativement aux scènes d'action filmées en grand angle en raison des doublures. Les plans rapprochés dynamisent les points de vue et permettent au cinéophile de vivre l'action de l'intérieur.

On en devient que plus empathique aux personnes. Encore plus épris de l'histoire. Au final, on en vient à prendre corps avec elle, grâce à la proximité de la caméra. Et tout ça n'aurait pas été possible sans les incroyables exploits de Tom Cruise qui exécute lui-même les cascades extrêmes,

portant à un autre niveau le métier d'acteur.

CASCADES

Car il faut posséder des aptitudes surhumaines pour se lancer en chute libre depuis une très haute altitude et n'ouvrir le parachute qu'une fois arrivée en basse altitude. Tom Cruise est le premier acteur d'Hollywood à effectuer devant la caméra la technique de niveau militaire baptisée Halo pour *High Altitude Low Open*. Le tout en interprétant une scène en apesanteur durant laquelle il tente de réanimer un partenaire blessé.

À 55 ans, l'acteur réalise sa performance la plus périlleuse en carrière. Et pour ajouter à la complexité, la cascade devait être filmée au coucher du soleil, ce qui donnait seulement quelques minutes à l'équipe de tournage pour la réaliser. *Mission: Impossible – Répercussions* propose de nombreuses autres prouesses, chapeautées par le coordinateur de cascades Wade Eastwood.

Entre les courses de parcours sur les toits (Tom Cruise s'est d'ailleurs fracturé

une cheville en sautant entre deux immeubles et a continué le tournage), l'escalade à mains nues dans les pics des montagnes du Kashmir ou la montée sur cordage à un hélicoptère en ascension, les dialogues sont parfois secondaires.

INTRIGUE

L'intrigue ne manque toutefois pas et le scénario (aussi de McQuarrie, basé sur les personnages de Bruce Geller) est bien resserré. À l'opposé de bien des films d'action qui tablent plutôt sur les prouesses techniques et technologiques, il est construit à l'ancienne dans une dynamique entre les personnages qui rappelle les films d'espionnage de l'époque.

Car on est encore ici dans une enquête classique de la Force Mission Impossible. Ethan Hunt (Tom Cruise) et son équipe doivent récupérer une marchandise de plutonium destinée à un groupe secret de militants pour la «libération de la planète».

Les fanatiques anonymes souhaitent ébranler la stabilité économique, religieuse et environnementale du monde, grâce à des bombes nucléaires

placées à des endroits stratégiques inconnus des différentes agences de renseignement internationales et de la CIA.

ENQUÊTE

Ceux-ci dépêchent l'agent August Walker (Henry Cavill), chargé de résoudre l'enquête tout en gardant un œil sur Hunt dont les têtes dirigeantes commencent à soupçonner son allégeance.

S'en suit une traque à travers Paris pour connaître l'identité d'un mystérieux personnage pressenti pour acheter le plutonium des mains de la trafiquante d'armes surnommée la Veuve Blanche (la surprenante Vanessa Kirby). Cette dernière est encline à échanger la précieuse marchandise contre la libération de Solomon Lane, le dangereux chef du Syndicat.

Ethan Hunt devra alors placer ses cartes entre le monde interlope et la loi, entre son identité et celles empruntées, afin de mettre la main sur ce qui menace la vie de millions de gens, y compris des personnes près de lui.

DVD

Dwayne Johnson dans un autre film de série B



PASCAL CLOUTIER



Ravages



Ravages est l'histoire d'un primatologue baraqué du nom de Davis Okoye (Dwayne Johnson) qui tente de sauver les

meubles en remettant la main sur un gorille albinos qu'il a apprivoisé jusqu'à lui enseigner le langage des signes.

L'animal est en fuite. Il a été contaminé par un pathogène qui est revenu d'un voyage dans l'espace et qui s'est mal terminé. Vous comprendrez qu'on a affaire à un film de science-fiction doublé d'un scénario catastrophe tiré par les cheveux. Mais est-ce que Dwayne Johnson, ancien lutteur, s'investit dans d'autres genres? Nous ne détestons pas Johnson, mais n'est-il pas victime de surexposition dans des projets tous du même acabit.

Ravages, un film de près de deux heures, réalisé par Brad Peyton, nous entraîne à la poursuite d'un gorille albinos qui, victime d'un virus fabriqué à titre d'arme militaire, se met à grossir et grossir toujours avec plus d'agressivité. Lorsqu'il atteint le centre-ville, les choses se gâtent méchamment.

Puisque le scénario n'était pas assez touffu pour tenir le temps d'un long métrage, les auteurs ont ajouté deux autres monstres à la sauce, et, évidemment, la rencontre des trois

se veut un climax triplement débile.

Un gorille albinos, un loup volant et un poisson qui ressemble plus à un crocodile qu'à un crapet-soleil, voilà les personnages fabriqués de toutes pièces pour répondre du scénario dans lequel Dwayne Johnson, Naomi Harris et Jeffrey Dean Morgan sont plongés, entourés d'effets spéciaux impressionnants, mais inutiles.

Tully



Jason Reitman, un réalisateur d'origine québécoise, s'attaque ici à un scénario touchant et émouvant. On nous présente la vie folle d'une famille ordinaire où l'arrivée d'un troisième enfant va pousser la mère aux limites de la fatigue. Incapable de venir à bout des tâches ménagères qui s'accumulent, impuissante devant les besoins du petit dernier, épuisée par une routine démente, la pauvre Marlo (Charlize Theron) hésite à demander de l'aide, alors que son mari (Ron Livingston) n'est pas tellement à l'écoute de ses appels au secours.

L'actrice Sud-africaine Charlize Theron n'en est pas à sa première expérience avec Reitman. Elle n'en est pas non plus à sa première métamorphose physique. Ici, la transformation lui demande de prendre les traits fatigués d'une femme qui vient de mettre au monde.

Elle traduit l'extrême fatigue de cette mère de famille qui fait de son mieux, qui se donne entièrement à des tâches ingrates et qui ne sont pas assez appréciées par le reste de la famille, par le reste de la population, par la société en général. Pourtant.

Confrontée à une situation compliquée de laquelle il est difficile pour elle et sa famille de se sortir, elle écoute son frère (Mark Duplass) qui lui suggère de demander de l'aide. Une nounou de nuit, une mère remplaçante, une jeune femme qui voudra se substituer à elle durant qu'elle se repose.

Cette jeune femme apparaît à sa porte sous les traits de la très jolie Mackenzie Davis qu'on a vue dans *Blade Runner 2049* de Denis Villeneuve. La jeune fille qui se fait appeler Tully, redonne un regain de vie

à Marlo et toute la maisonnée s'en porte mieux.

Nos réflexes de cinéophile nous placent dans une drôle de position. Nous aimerions que les choses se tassent pour Marlo, nous aimerions qu'elle obtienne le repos auquel elle a droit, mais on sait trop bien que le film ne peut pas se terminer ainsi. Les soupçons qu'on entretient de plus en plus au fil des nuits réparatrices où Tully relève Marlo de ses fonctions se confirment à la fin du film et la surprise n'en est que plus grande.





25 et 26 AOÛT 2018
Parc Gerry-Boulet

BOOM TA RUE

ZONE FAMILIALE

ZONE MUSICALE

ZONE GOURMANDE

ST-JEAN SUR ROUES



SUPPLÉMENT PUBLICITAIRE

**LE CANADA
 FRANÇAIS**



Recevez jusqu'à 150\$ de rabais

à l'achat d'un système complet.

Voir détails en magasin. Valide jusqu'au 15 septembre 2018



(Pour aussi longtemps que vous possédez votre propriété).

**Contactez-nous pour une
CONSULTATION GRATUITE
à domicile**

1-800-463-7687 | 450 347-7687

**BAIN
MAGIQUE[®]**

BAINMAGIQUE.COM

Venez voir notre salle de montre

86 ROUTE 104, MONT ST-GRÉGOIRE, QC JOJ IKO

RBQ: 8334-9225-44

©2015 Bain Magique. Bath Fitter Distributing Inc. *Un coupon par client. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Le coupon doit être présenté au moment de l'estimation. Le rabais ne s'applique qu'aux achats effectués le même jour. Les commandes et estimations antérieures sont exclues. L'offre n'est valide qu'à ces succursales jusqu'au 15 septembre 2018. ** Sous réserve d'approbation de crédit. Paiements mensuels minimums requis. Détails en succursale. * Certaines conditions s'appliquent.



PLACE À LA TROISIÈME ÉDITION DE LA BOOM DE L'ÉTÉ

La Boom de l'été, qui sera présentée les 25 et 26 août dans le Vieux-Saint-Jean, prend de l'ampleur pour sa troisième édition.

On attend plus de 20 000 personnes pour cet événement qui se déroulera au parc Gerry-Boulet, à la Place publique ainsi que sur les rues Richelieu et du Quai. C'est la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu qui organise cette grande fête, en collaboration avec Tourisme Saint-Jean-sur-Richelieu et Région ainsi que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. La programmation saura probablement plaire à tous. Petits et grands sont

attendus en grand nombre dans la zone familiale au parc Gerry-Boulet. Tyrolienne, parcours à obstacles, structures gonflables, Euro Bungy, plage urbaine, mascottes, yoga en plein air, vedettes du Parc Safari, mur d'escalade et party de mousse seront au rendez-vous.

Ceux qui auront un petit creux se dirigeront vers l'allée gourmande où une vingtaine de producteurs offriront des bouchées à prix modiques. Le combat des chefs est également de retour. Il se tiendra le dimanche sous la gouverne de Stefano Faita, avec huit chefs de la région, dont les deux vainqueurs de l'an dernier, Xavier Pilon-Faucher (prix du jury) et Oliver Pichardo (prix du public).

NOUVEAUTÉS

La Boom de l'été ajoute plusieurs nouveautés pour élargir son offre d'activités pendant la fin de semaine. Il y aura une scène musicale à la Place publique, le samedi. Les visiteurs pourront assister aux prestations d'Andréanne A. Mallette, Ludovick Bourgeois, Carissa Vales, Jeffrey Piton ainsi que le duo formé de Laura Gabrielle et Thomas Hodgson.

Saint-Jean sur roues sera présentée pour la première fois dans le cadre de la Boom de l'été. L'événement rassemblera plus d'une centaine de voitures anciennes, le samedi et le dimanche. Elles seront exposées sur la rue et la promenade du Quai.

Finalement, les visiteurs pourront redécouvrir plusieurs commerces de la rue Richelieu lors de l'événement «Boom ta rue». Les boutiques et restaurants proposeront des activités originales aux passants.

À l'exception de l'allée gourmande, toutes ces activités sont gratuites. Pour en savoir plus, feuillotez les prochaines pages de ce cahier spécial. Il sera votre bible pour ne rien manquer de la Boom de l'été.

Textes : Isabelle Laramée
et Marie-Josée Parent



Des dizaines d'activités gratuites seront offertes dans le Vieux-Saint-Jean, les 25 et 26 août, dans le cadre de la Boom de l'été. (Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

After 2h
du jeudi au samedi

2 PIZZAS
EXTRAORDINAIRES
POUR LE
PRIX D'UNE



AUJOURD'HUI, ON MANGE CHEZ...

PACINI

L'amour de la table et des gens autour !

| 575 Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu. Réservation 450.359.9733 |



ZONE FAMILIALE

RENDEZ-VOUS AU PARTY DE MOUSSE DE LA BOOM DE L'ÉTÉ

De la mousse à profusion! C'est ce que vous réserve la grande nouveauté de la troisième édition de la Boom de l'été. Ce party de bulles est l'attraction à ne pas manquer les 25 et 26 août.

Pour sortir de l'ordinaire, quoi de mieux qu'une fête? Imaginez si celle-ci se déroule dans la mousse avec une glissade gigantesque, un tapis glissoire et un méga bassin.

Ces éléments seront tous réunis au parc Gerry-Boulet. Il y aura trois structures gonflables pour accueillir petits et grands. Les festivaliers pourront s'y amuser samedi, de midi à 18 heures et dimanche, de midi à 16 heures.

La glissade, dont la hauteur atteint près de six mètres, attirera d'emblée tous les regards. Les enfants et les adultes pourront s'y élancer à tour de rôle.

L'arrivée se fera dans un bain moussant. On prévoit également bien des fous rires sur le tapis glissoire, alors que la structure est parfaite pour les courses improvisées. Sur le ventre, sur les fesses ou sur le dos, qui passera la ligne d'arrivée en premier? D'une longueur de 11 mètres, le module gonflable permet à deux personnes de prendre le départ en même temps.

Question de se divertir encore plus, il faudra faire un détour par le gigantesque bassin. À l'image de Freddie Prinze Jr. et Claire Forlani dans le film «Boys & Girls», il sera possible de danser et s'amuser dans la mousse.

SÉCURITAIRE

L'activité sera supervisée par des employés de l'entreprise Produlik, qui fournit les trois structures à la Boom de l'été.



Rendez-vous au premier party de mousse de la Boom de l'été, samedi et dimanche en après-midi. (Photo Deposit)

«Nous avons beaucoup de succès partout où nous allons. Toute la famille peut s'y amuser. Il n'y a pas besoin de maillot de bain pour une glissade. Si on veut en faire plusieurs, c'est recommandé», indique la représentante de la compagnie, Maude Picard-Lemay.

Cette dernière affirme que la

mousse est hypoallergénique et non-collante. Elle ne brûle pas les yeux et n'irrite pas la peau.

Aide-mémoire

Où: Parc Gerry-Boulet
Quand: Le 25 août, de midi à 18 heures
Le 26 août, de midi à 16 heures

LA PLAGE URBAINE ET L'EURO BUNGY SONT DE RETOUR!

Au fil des ans, certaines attractions sont devenues des incontournables de la Boom de l'été. C'est le cas de la plage urbaine et de l'Euro Bungy.

Pour une fin de semaine, on pourra encore se rafraîchir en plein cœur du Vieux-Saint-Jean. «La plage urbaine, c'est un bassin d'une superficie de 100 pieds carrés. Il peut y avoir une trentaine de personnes sans problème. Il y a environ un pied et demi d'eau», explique le fournisseur, Sylvain Morisset.

Les parents peuvent accompagner les enfants sans nécessairement enfileur leur maillot de bain. Ceux qui veulent profiter entièrement de l'expérience sont invités à l'apporter sur le site.

«Cette année, nous ajoutons des jets d'eau à l'intérieur. Les gens auront

vraiment beaucoup de plaisir», promet Sylvain Morisset.

En plus de se rafraîchir, les festivaliers pourront s'amuser avec des ballons, voire même organiser des parties improvisées de volleyball.

EURO BUNGY

À l'opposé, l'Euro Bungy risque de donner quelques frissons aux petits et grands, car préparez-vous à être catapulté jusqu'à 30 pieds dans les airs! Comment? En sautant tout simplement sur un trampoline.

Quelle est la différence avec l'équipement conventionnel? Simplement que les participants enfilent un harnais. Celui-ci est rattaché à une structure métallique qui donne une poussée supplémentaire lors des rebonds. Les sensations seront ainsi doublées,

voire quadruplées pour plus de plaisir.

«Une fois que les gens ont fait quelques sauts, on les voit essayer des pirouettes. On peut faire deux à trois culbutes par saut sans problème et assez aisément. Tout dépend de la poussée des jambes et des bras», explique Michel Lamouche, fournisseur de l'Euro Bungy et propriétaire de l'entreprise Capitale en fête.

Ce dernier assure que la pratique est totalement sécuritaire. La structure est utilisée par les artisans de l'industrie du cirque pour leurs entraînements.

Aide-mémoire

Où: Parc Gerry-Boulet
Quand: Le 25 août, de 10 à 19 heures
Le 26 août, de 10 à 17 heures



L'Euro Bungy est l'attraction destinée aux amateurs de sensations fortes.

(Photo Le Canada Français - Archives)



CORPORATION DU
FORT ST-JEAN
SERVIR... NOTRE FORCE^{MC}



ZONE FAMILIALE

LES ANIMAUX DU PARC SAFARI EN VISITE

Connaissez-vous le serval? Avez-vous déjà vu un lynx de près? Savez-vous reconnaître les oiseaux de proie? Êtes-vous fasciné par les reptiles? Si ces questions ont suscité un intérêt chez vous, il ne faut pas manquer le kiosque du Parc Safari à la Boom de l'été.

Les experts en zoologie seront au parc Gerry-Boulet samedi et dimanche. Ils transporteront avec eux la magie de leur zoo, puisqu'ils seront accompagnés de plusieurs vedettes à poils, à plumes ou à écailles.

Leur serval risque d'attirer d'emblée tous les regards. Animal de la famille des félins, il est originaire du continent africain. Ses longues pattes, ses larges oreilles, sa fourrure rappelant celle du guépard et son long cou lui confèrent élégance et raffinement. Les visiteurs pourront en apprendre plus sur ce puissant chasseur et



Le serval sera l'une des grandes vedettes de la Boom de l'été! (Photo courtoisie)

excellent coureur lors des présentations de l'équipe d'animation.

Ils pourront le comparer à l'un des plus beaux félins du Canada. En effet, les employés du Parc Safari seront accompagnés d'un lynx à Saint-Jean-sur-Richelieu. Avec ses

oreilles triangulaires, ses favoris et son joli minois, ce prédateur charmera assurément tous les cœurs. Les deux bêtes seront présentées dans leur enclos, afin de garantir leur sécurité et celle des visiteurs. Il ne sera pas possible de caresser leur fourrure,

mais les gens pourront les voir de près.

PETITS ANIMAUX

Ces deux vedettes ne seront pas les seules à fasciner la population. Les familles auront droit à un contact privilégié avec plusieurs reptiles et on promet de présenter différents oiseaux de proie. Les visiteurs qui passeront au kiosque recevront une entrée gratuite par enfant au Parc Safari. Le coupon sera valide avec l'achat d'un billet pour adulte. Le zoo est situé à Hemmingford, près de la frontière américaine, en Montérégie.

Voilà une raison de plus pour ne pas manquer cette activité éducative!

Aide-mémoire

Où: Parc Gerry-Boulet
Quand: Le 25 août, de 10 à 19 heures
Le 26 août, de 10 à 17 heures

DES ACTIVITÉS POUR TOUS LES GOÛTS À LA BOOM DE L'ÉTÉ

Jeux gonflables, tyrolienne, escalade, parcours à obstacles, yoga en plein air, maquillage et mascottes; la programmation de la zone familiale de la Boom de l'été est franchement diversifiée.

Ceux qui aiment se lancer dans le vide et filer à vive allure prendront la direction de la tyrolienne. L'expérience en vaut le coup, car c'est l'occasion de planer au-dessus de la Boom de l'été!

Une fois en haut de la tour de dix mètres, un employé vous attachera solidement à l'aide d'un harnais. Vous vous élancerez ensuite dans le vide pour filer sur une distance d'une soixantaine de mètres.

Les amateurs d'adrénaline sont aussi invités sur les quatre structures gonflables qui composent le parcours à obstacles de



Le parcours à obstacles sera de retour à la Boom de l'été.

(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

la Boom de l'été. Les participants doivent se préparer à escalader, grimper, ramper ou glisser entre les modules.

Ceux qui n'ont pas peur des hauteurs pourront tester leurs aptitudes de grimpeur

au mur d'escalade. La nouvelle structure gonflable d'une dizaine de mètres fera vivre des sensations fortes à toute la famille. Il y aura trois parcours et douze personnes pourront s'y amuser en tout temps.

YOGA

Samedi et dimanche, les festivaliers pourront également participer à l'un des ateliers de yoga en plein air offert par Origine Yoga.

Il suffit de consulter le site web de la Boom de l'été pour avoir l'horaire complet. Les parents sont notamment invités à mettre à leur agenda l'atelier yoga parent-enfant animé par Katrina Besner, une spécialiste qui offre des leçons aux plus jeunes, dimanche, à 10 h 15. L'âge minimal pour la participation est trois ans.

SITE

En tout temps, il sera possible pour les

familles de rencontrer l'une des mascottes sur le site. Plusieurs personnages se relayeront au cours de la fin de semaine, dont la célèbre Pat'Patrouille.

Les parents d'enfants en bas âge pourront également converger vers le coin bambin, où deux structures gonflables seront réservées aux tout-petits. Elles seront sécuritaires et conviviales

Sur le site, les participants pourront aussi recevoir un maquillage coloré ou encore l'un des tatouages temporaires aux couleurs de la Boom de l'été.

Aide-mémoire

Où: Parc Gerry-Boulet
Quand: Le 25 août, de 10 à 19 heures
Le 26 août, de 10 à 17 heures

FUMEZ LA VIANDE
COMME UN CHEF
AVEC LES FUMOIRS

 KAMADO JOE

Voyez tous les fumoirs
disponibles chez Norac Spas
noracspas.com/fumoirs

 NORAC
SPAS • BBQ • FOYERS



ZONE GOURMANDE

L'ALLÉE GOURMANDE POUR DÉCOUVRIR LES SAVEURS D'ICI

Une fringale? Direction rue Frontenac pour découvrir l'allée gourmande. Producteurs, traiteurs et restaurateurs de la région y proposeront des découvertes culinaires.

Pour une troisième année consécutive, les camions de rue s'installeront en bordure du parc Gerry-Boulet. Ceux qui ont envie de se sustenter auront l'embaras du choix, alors qu'on comptera une vingtaine de commerçants.

Les habitués retrouveront une offre différente des éditions précédentes. En effet, les organisateurs de la Boom de l'été voulaient diversifier les saveurs, si bien qu'ils ont invité des marchands de partout en Montérégie. Auparavant, seuls ceux du Haut-Richelieu pouvaient participer à l'événement.

PARTICIPANTS

De Saint-Jean-sur-Richelieu, les visiteurs pourront goûter aux saveurs d'À plats ventes, d'Autour de la table, du Bedon Gluton, du Dorchester, Cuisine et complicités, du Domaine Berthillaume, de la Fromagerie Au Gré des Champs, du Saucissier Wurst, du Thé d'Aurélia, de L'Hotel 54, de MJ et Cie, du Resto Belgo, de Satori et de Treize Chocolats.

On comptera deux exposants du Haut-Richelieu, soit la Cidrerie Verger Léo Boutin de Mont-Saint-Grégoire et la Marina St-Tropez de Saint-Blaise-sur-Richelieu.

Parmi les nouveaux venus de la Montérégie, il y aura l'érablière La Coulée Suisse de Frelighsburg, le Centre Oasis Surf de Brossard, le Docteur de la Table de Saint-Hubert et la Laiterie Chagnon de Waterloo.

COUPONS

L'allée gourmande est la seule

activité de la Boom de l'été qui n'est pas gratuite. Les festivaliers pourront commander directement au kiosque. Il n'y aura pas de vente de coupons,

comme c'était le cas lors des éditions précédentes. Les bouchées ou les boissons se détailleront entre deux et cinq dollars.



Producteurs, traiteurs et restaurateurs de la région proposeront leurs découvertes culinaires dans l'allée gourmande.

(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

TOURNÉE

Avant ou après l'allée gourmande, il faudra s'arrêter sous la tente de la Tournée des Chefs «Goûtez le Québec». Ce tour culinaire est présenté par les marchands IGA.

À cette occasion, le chef Benjamin Alarie fera vivre une expérience 100 % Québec aux citoyens. Il cuisinera sous leurs yeux en mettant en valeur les aliments des producteurs de la province et promet d'ajouter des saveurs locales à ses recettes.

Aide-mémoire

Où: Rue Frontenac
Quand: Le 25 août, de 10 à 19 heures
Le 26 août, de 10 à 17 heures

RABAIS DE FIN DE SAISON!

GROUPE YVES GAGNON

GROUPEYVESGAGNON.COM

45 ANS
de passion

JUSQU'À 75%

SUR LES PRODUITS SAISONNIERS SÉLECTIONNÉS*

*En magasin seulement. Prix «payez et emportez». Jusqu'à épuisement des stocks.

Saint-Jean-sur-Richelieu

• 950, rue Bernier 450 359-1311

www.groupeyvesgagnon.com



ZONE GOURMANDE

HUIT CANDIDATS AU COMBAT DES CHEFS!

Qui remportera le titre du ou de la meilleure chef de la Montérégie? Pour le savoir, il ne faudra rien manquer de la deuxième édition du Combat des chefs de la Boom de l'été.

L'événement sera présenté dimanche, alors que huit candidats s'affronteront devant le public. L'animation de l'événement est confiée à Stefano Faita, chef vedette et animateur de l'émission «Arrive en campagne».

Les aspirants au titre rivaliseront d'abord en groupes de quatre. Ces épreuves, d'une durée de 45 minutes à une heure, permettront de déterminer deux finalistes.

«Nous revisiterons les classiques. On parle ici des bases de la gastronomie apprises à l'école. Nous aurons une table de produits, inspirée des producteurs de la région», annonce Éric Riendeau, superviseur de la restauration à la Corporation du Fort St-Jean et concepteur des défis culinaires.

Les deux vainqueurs s'affronteront en duel final. Pour les aider, ils formeront une brigade



Les chefs Oliver Pichardo et Xavier Pilon-Faucher participeront pour une deuxième année au Combat des chefs. (Photo courtoisie)

avec les participants de la première étape. Les équipes devront préparer une entrée, un repas principal et un dessert en 90 minutes.

Les plats seront jugés par Éric Riendeau, ainsi que Alain Perreault, Yan Gladu et Daniel St-Jean des supermarchés IGA. Des représentants du public seront

aussi appelés à y goûter, afin de décerner le prix Coup de coeur de l'événement.

CANDIDATS

Cette année, le concours était ouvert à tous les chefs de la Montérégie. La moitié des candidats travaillent dans un établissement de Saint-Jean-sur-Richelieu.

On compte parmi eux Briullu Vianney, chef français, qui est maintenant formateur au Carrefour Jeunesse Emploi, Gabriel Goulet-Simoneau, chef au Satori, qui revient à peine d'un voyage inspirant en Asie et Oliver Pichardo, du Dorchester Cuisine et complicités, qui a une touche unique issue de ses origines latino-américaines.

Il ne faut pas oublier Xavier Pilon-Faucher, qui défendra son titre remporté en 2017. Le chef du X've Place du bistro la Trinquette est aussi enseignant à l'École professionnelle des métiers. Le quatuor de Saint-Jean-sur-Richelieu se mesurera également à Cynthia Bourque, de L'Escabèche à Saint-Hyacinthe, Christopher Groleau, du Greg Bistro à Venise-en-Québec, David Rheault, du Docteur de la Table à Saint-Hubert et Michael Salera, du Fagotin à Saint-Hubert.

Les candidats courent la chance de remporter des certificats-cadeaux variant entre 500 et 100 dollars.

Aide-mémoire
Où: Rue Frontenac
Quand: Dimanche, de 11 heures à 16 h 30

MOULES À VOLONTÉ
DU DIMANCHE AU JEUDI

Le **Steak frites**
St-Paul
~ Saint-Jean-sur-Richelieu ~
450.359.4999

Du lundi au jeudi
Table d'hôte
3 services
25\$

>146671

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

DAVE TURCOTTE
Député de Saint-Jean

boom de l'été

Fier d'être partenaire et de supporter cet événement familial d'envergure et gratuit au cœur du Vieux-Saint-Jean.

f t y i

www.daveturcotte.org

>149254



ZONE MUSICALE

DES ARTISTES DE RENOM SE PARTAGERONT LA SCÈNE

La Place publique du Vieux-Saint-Jean vibrera au son des auteurs-compositeurs-interprètes le samedi 25 août dès 13 heures. Thomas Hodgson, Laura Gabrielle, Andréanne A. Malette, Carissa Vales, Jeffrey Piton sont de la programmation qui culminera à 19 h 30 avec l'arrivée de Ludovick Bourgeois.

Le duo formé de Laura Gabrielle et de Thomas Hodgson ouvrira la journée sur le coup de 13 heures avec un spectacle créé spécialement pour le public de la Boom de l'été.

«On chantera nos compositions respectives ensemble pour une des rares occasions, dévoile la chanteuse Laura Gabrielle. Je ferai les voix d'accompagnement pour les chansons de Thomas [Hodgson] et il m'accompagnera notamment à la guitare lorsque ce sera au tour de mon répertoire.»

L'artiste qui embrasse le répertoire pop folk aux influences rétro évoque aussi des reprises de chansons populaires, en plus de certains titres de *L'inventaire des lieux* qui recense douze chansons composées en l'honneur de lieux emblématiques de Saint-Jean-sur-Richelieu, dont la Place publique.

ANDRÉANNE A. MALETTE

Celle qui cumule les succès avec *Fou* et *Ici et ailleurs* en marge de son deuxième album repassera pour une seconde fois en carrière dans l'enceinte de la Place publique, à 14 heures.



Andréanne A. Malette propose un nouvel album éponyme. (Photo gracieuseté)

SALON

Coiff'Azur

Coiffure | Pose d'ongles | Soins des pieds | Massothérapie | Maquillage



Nouveau look
Nouveau style

SALON
Coiff'Azur

Lundi au samedi avec ou sans rendez-vous

COUPE | COLORATION | MÈCHES | MISE EN PLIS | ET BIEN PLUS!

276, boul. Saint-Luc, (secteur Saint-Luc)
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

450 359-8845

POUR PROFITER DE L'ÉTÉ AU MAXIMUM, NOUS VOUS AIDERONS À Y VOIR CLAIR!

Toute l'équipe vous souhaite une joyeuse



WWW.VITRERIESARAN.COM

RÉPARATION DE MOUSTIQUAIRES
VITRE DE TABLE
FENÊTRES THERMOS
MIROIRS
MIROIRS DÉCORATIFS
DEVANTURES DE MAGASINS
PLEXIGLASS
DOUCHES DE VERRE SUR MESURE
CELLIER SUR MESURE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
SERVICE D'URGENCE



450 348-6191

965, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu



ZONE MUSICALE

Andréanne A. Malette y présentera les nouvelles chansons de son album éponyme, en plus d'ajouter à la liste plusieurs reprises populaires, notamment des BB, de Laurence Jalbert et Okoumé.

L'auteure-compositrice-interprète promet un spectacle plutôt festif à l'image des prestations extérieures de festivals. «C'est *hop tempo* et j'enlève les chansons crève-cœur», lance celle qui était aussi en programmation de l'International de montgolfières sur la grande scène.

CARISSA VALES

Nul doute que les rythmes latins des nouvelles chansons de Carissa Vales sauront faire lever la foule dès 15 h 30. La chanteuse aux racines québécoises et mexicaines pigera parmi ses reprises des chansons populaires espagnoles, dont *Amor Prohibido* et *Como la Flor* de Selena, mais aussi *Perro Fiel* de Shakira et la reprise bilingue de l'incontournable *Despacito*.

«Je vais aussi faire mes chansons en anglais, comme *City Light* et *Burning Your Love*, raconte celle qui sera accompagnée du guitariste et directeur musical Mario Hébert. Pour faire danser le public, je vais aussi intégrer les reprises des hits du Top 40 de la pop, comme *Et Cetera* de Gabrielle Destroismaisons et des chansons qui tournent cet été à la radio.»

JEFFREY PITON

La fin d'après-midi sera bercée au son du spectacle acoustique de Jeffrey Piton. L'auteur-compositeur-interprète présentera ses succès *Bricoler* ou *L'Océan* tout en faisant découvrir au public ses compositions anglophones, dont *On My Own* sorti au printemps sous les arrangements musicaux de son réalisateur David Laflèche.



Thomas Hodgson et Laura Gabrielle joueront en duo pour la première fois.
(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

LA BOOM DE L'ÉTÉ

Découvrir ou redécouvrir le Vieux-Saint-Jean

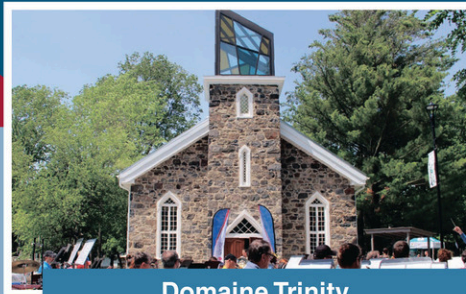
Destination d'expériences par excellence, venez découvrir ou redécouvrir le Vieux-Saint-Jean!

Restaurants, terrasses, boutiques, art et culture... pourquoi ne pas profiter de la Boom de l'été et constater le vent de changement qui souffle sur le Vieux-Saint-Jean? Le Domaine Trinity, le square du Royal-22^e-Régiment de l'entrée sud et le parc des Éclusiers de l'entrée nord donnent un avant-goût de cette transformation du cœur de notre belle ville. Le Vieux-Saint-Jean : un milieu vivant grâce aux commerçants, professionnels et tous nos partenaires. Faites-leur l'honneur de votre visite, ils vous accueilleront à bras ouverts!



Crédit photo : Rémy Boily

Dans l'ordre (1^{re} rangée) : Jean Fontaine, Ian Langlois, Christiane Marcoux, le maire Alain Laplante, Claire Charbonneau, François Auger et Patricia Poissant.
2^e rangée : Mélanie Dufresne, Marco Savard, Justin Bessette, Michel Gendron, Yvan Berthelot et Maryline Charbonneau.



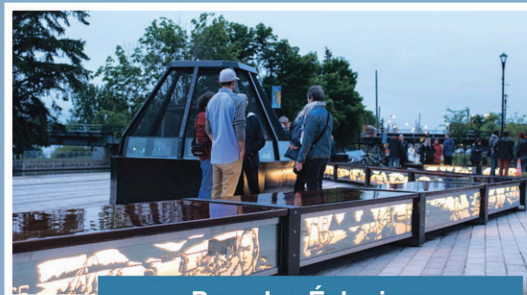
Domaine Trinity



Place publique Vieux-Saint-Jean



Parc Gerry-Boulet



Parc des Éclusiers



VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU



ZONE MUSICALE



Ludovick Bourgeois a lancé son premier album solo ce printemps. (Photo gracieuseté, Mari Photographe)

«Il y aura beaucoup de *tounes* qui ne sont pas encore sorties, laisse filer celui qui a voyagé jusqu'à Nashville pour s'inspirer. Je vais aussi interpréter mon récent simple et me balancer entre mes chansons francophones et anglophones. Question de faire chanter le public, je vais aussi reprendre des chansons très connues.»

Jeffrey Piton est un habitué de la Place publique. Celui qui était d'ailleurs en spectacle le 2 août dans le cadre d'Un été show en formule band, promet que sa prestation de la Boom de l'été sera très différente. «J'ai bien hâte, dit-il. Ce sera la première fois que je vais chanter dans le cadre de l'événement. J'ai un gros sentiment d'appartenance envers ma ville.»

LUDOVICK BOURGEOIS

La nouvelle coqueluche du Québec, Ludovick Bourgeois, fera son entrée sur le coup de 19 h 30. La vedette qui a marqué les gens à la grande finale de *La Voix* en 2017 présentera les compositions de son nouvel album sorti au printemps.

Le spectacle présenté gratuitement à la Boom de l'été est le même que celui qui tourne présentement dans les salles du Québec. Ludovick Bourgeois qui était venu au printemps au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean proposera aussi un hommage à son père, le regretté Patrick Bourgeois, en plus de reprises populaires.

«Je vais chanter quelques plaisirs coupables, comme les chansons de Journey, Bryan Adams et Jacques Dutronc. J'aime les années 80 et pas mal tout le monde connaît les chansons», lance celui qui sera accompagné de ses musiciens Martin Bachand, Maxime Lalande et Jean-François Langevin.

Aide-mémoire

Où: Place publique

Quand: Le 25 août, 13 heures, 14 heures, 15 h 30, 16 h 45 et 19 h 30

CHAPITEAU
SUMMUM

Votre partenaire d'excellence dans
la réalisation de vos événements!



Profitez de la



695-A, rue Gaudette, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.chapiteausummum.com Venez nous visiter sur f

>151377

LE CANADA
FRANÇAIS

Un week-end
vibrant au cœur du
Vieux-Saint-Jean.

Bravo aux
organiseurs
de la 3^e édition
de la Boom de l'été!

www.canadafrancais.com

>154005

VOS MARCHANDS

IGA

de Saint-Jean-sur-Richelieu sont fiers de vous présenter la

boom
de l'été
ÉVÈNEMENT FAMILIAL ET GOURMAND

COMBAT DES CHEFS DE LA MONTÉRÉGIE

DIMANCHE 26 AOÛT, DE 11 H À 17 H



Animé par **Stefano Faita**.

Vos **marchands IGA** seront les juges de cette grande compétition.



T'IGA sera aussi sur place!

CONCOURS

Gagnez un accès VIP double à la

BOOM DE L'ÉTÉ

GRÂCE À VOS MAGASINS IGA

COMPRED :

- ACCÈS PRIORITAIRE AUX JEUX DE LA ZONE FAMILIALE
- PLACES RÉSERVÉES AU COMBAT DES CHEFS DE LA MONTÉRÉGIE
- PLACES RÉSERVÉES AUX SPECTACLES D'ANDRÉANNE A. MALETTE ET DE LUDOVICK BOURGEOIS

POUR PARTICIPER :

REMPISSEZ VOTRE BULLETIN DE PARTICIPATION DANS LES MAGASINS PARTICIPANTS. TIRAGE LE 20 AOÛT. UN GAGNANT PAR MAGASIN PARTICIPANT.

SOB181917-01-110-8097-8368-8113-8241

IGA extra Perreault
170, boul. Saint-Luc
IGA Marché Perreault
318, boul. Saint-Luc

Supermarché IGA Laplante
420, 2^e Avenue
Supermarché IGA Laplante
435, 9^e Avenue

IGA extra Gladu
400, boul. du Séminaire

IGA



ST-JEAN SUR DES ROUES

LES VOITURES ANCIENNES SONT DE RETOUR

Elles feront rêver bien des gens. Entre 100 et 150 voitures anciennes seront exposées le long de la rue et de la promenade du quai, les 25 et 26 août. Saint-Jean sur roues marque le grand retour au centre-ville des amateurs de véhicules construits entre le début du 20^e et la fin des années 70.

Une variété de marques et de modèles de voitures de collection seront proposés au public, qui est attendu le samedi et le dimanche de 10 à 17 heures. Avis aux intéressés, plusieurs automobiles seront différentes selon les journées d'exposition.

L'organisateur de l'événement, Benoit Turcotte attend des propriétaires de véhicules provenant des quatre coins du Québec. Ceux et celles qui possèdent des petits bijoux sont aussi invités à participer en se présentant simplement sur le site à 7 h 30, pour l'inscription.

Celui-ci sera divisé en cinq grandes zones afin de mieux distinguer les années de construction. Les véhicules construits avant 1939 seront



Benoit Turcotte, Huguette Blanchette et Dave Turcotte lors d'une exposition. (Photo gracieuseté)

Liquidation mi-saison

LIQUIDATION PISCINE HORS-TERRE
toute équipée
*Détails en magasin

LIQUIDATION SUNRISE SPA*
Plusieurs modèles
110 ou 220 volts

THERMOPOMPE HAYWARD
à vitesse variable
50 000 et 65 000 Btu
à partir de **1550\$**

PARASOLS 10 PIEDS
CHOIX DE 5 COULEURS
25% de rabais

GAZEBO AVEC TOIT DE MÉTAL
incluant moustiquaires de luxe et rideaux.
Rabais en magasin
Plusieurs grandeurs disponibles.
Photo à titre indicatif.

Piscines & Spas 5000

VENTES & SERVICES
450 349-5000
Saint-Jean-sur-Richelieu
30, rue Moreau

www.piscinesetspas5000.com

Accord D Desjardins | BANQUE NATIONALE | IFS GROUPEMENT DES PROPRIETAIRES INDÉPENDANTS

THÉRAPIES LOUISE GUAY
(450) 359-6161
Suivez-nous sur

SPÉCIAL 70\$

FACIAL rég. 85\$

Valide jusqu'au 31 août 2018. Ne peut être jumelé à toute autre promotion. Un coupon par personne.

RABAIS 10%

SOIN DE PIEDS

fait par un infirmier spécialisé en soins podologiques.
Valide jusqu'au 31 août 2018. Ne peut être jumelé à toute autre promotion. Un coupon par personne.

SPÉCIAL 75\$

OSTÉOPATHIE rég. 85\$

Valide jusqu'au 31 août 2018. Ne peut être jumelé à toute autre promotion. Un coupon par personne.

RABAIS 20%

ÉPILATION AU SOYA

Valide jusqu'au 31 août 2018. Ne peut être jumelé à toute autre promotion. Un coupon par personne.

MAINTENANT AU
1055, BOULEVARD DU SÉMINAIRE NORD, SUITE 303

rassemblés, de même que ceux datant des années 40, 50, 60 et 70. Voitures de cinéma Réal rassemblera quelques-uns de ses véhicules que l'on retrouve dans les films.

L'événement inscrit dans la programmation de la Boom de l'été est ouvert à tous. Il est gratuit pour les propriétaires de véhicules et le public.

COMPÉTITION

De plus, une compétition officielle aura lieu lors de la journée du dimanche. Les visiteurs seront alors appelés à déambuler dans les allées afin de sélectionner leurs véhicules préférés, selon les classes.

Trois prix seront remis par catégorie, pour un total de 15. Des prix du public provenant des commanditaires seront aussi tirés parmi les gens qui auront voté pour leur coup de cœur.

Les gagnants seront annoncés sur le coup de 15 heures, lors d'un petit défilé sur la rue Saint-Georges durant lequel le public pourra admirer les plus beaux véhicules.



L'événement s'inscrit dans la continuité de Nostalgie sur roues qui avait lieu au parc Gerry-Boulet. (Photo gracieuseté)

Aide-mémoire
 Où: Rue et promenade du Quai
 Quand: Les 25 et 26 août, de 10 à 17 heures

Événements :
 18 août
 (Sherbrooke)
 22 septembre
 (Québec)

GRATUIT
 pour tous
 les employés
 de Tremcar

TREM CAR
 fier commanditaire de

XMAN RACE

Tu veux te dépasser?

ADRENALINE
 MAIS
 EXPERIENCE
 MEMORABLE
 ADRENALINE
 XMAN

>152285

Joyeuse Boom
 de l'été

Voiture de cinéma
REAL
Picture car

9, rue du Royal-22^e-Régiment,
 Saint-Jean-sur-Richelieu
450-358-1551

>151378



BOOM TA RUE

LA RUE RICHELIEU ANIMÉE PAR LES COMMERÇANTS !

Connaissez-vous bien les commerçants et les restaurateurs de la rue Richelieu? À l'occasion de la Boom de l'été, les gens pourront les découvrir, ou les redécouvrir, lors de la troisième édition de «Boom ta rue».

Les 25 et 26 août, les marchands de la «Grande rue» proposeront des activités originales en lien avec leur domaine d'affaires et offriront quelques promotions.

«Cette année, nous avons des activités au parc Gerry-Boulet et des spectacles sur la Place publique dans le cadre de la Boom de l'été. Nous aurons beaucoup de gens qui passeront d'un côté à l'autre en empruntant la rue Richelieu. Nous cherchons un moyen de l'animer», explique Janie Boudreau, de la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu.

Plus d'une vingtaine de commerçants ont accepté de se joindre à l'événement en organisant des jeux, des ateliers ou des démonstrations de leurs produits.

Comme à la vente-trottoir de juillet, ils s'installeront à l'extérieur pour aller à la rencontre des citoyens.

IDÉES ORIGINALES

Les marchands rivaliseront d'originalité pour amuser les passants qui peuvent s'attendre à retrouver notamment un photobooth et de l'artisanat.

Du côté des restaurateurs et tenanciers de bar, plusieurs proposeront un cocktail spécial «Boom de l'été». Il pourra être dégusté toute la fin de semaine dans leurs établissements.

«L'objectif de Boom ta rue est de donner le goût aux gens d'entrer dans les boutiques et restaurants. Même si les visiteurs sont de la région, je suis certaine qu'ils sont toujours curieux de découvrir les commerces d'ici», conclut Janie Boudreau.

Aide-mémoire
Où: Rue Richelieu
Quand: Les 25 et 26 août, de 10 à 17 heures



Les commerçants de la rue Richelieu proposeront des activités ludiques aux citoyens devant leur établissement, à l'occasion de la Boom de l'été. (Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

Une résidence à dimension humaine où il fait bon vivre et travailler!

Résidence pour aînés autonomes et en perte d'autonomie
Chambres de convalescence disponibles
Située face à la rivière Richelieu, secteur Iberville

Maison NOUS SOMMES VRAI! NOUS APPREÇONS LES BELLES CHOSES

PROFITEZ DE LA BOOM DE L'ÉTÉ

20, chemin des Patriotes Est, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 376-6950
direction@lestroisviolettes.com

Les Trois Violettes

6M Mercier & Mercier
PEINTURE

Venez rencontrer nos spécialistes

Dernière chance!
Faites vite!
10\$ DE RABAIS
SUR LES PRODUITS STORM STAIN® ET READY SEAL®
Jusqu'au 1er septembre
* Détails en magasin

PRODUIT DE FINITION TRANSPARENT, SEMI-TRANSPARENT ET OPAQUE POUR TOUTES SURFACES
À BASE D'HUILE

READY SEAL
Storm Stain
by California® Paints

1075, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-2323 • www.peinture-mercier.ca



CHOISISSEZ VOTRE OFFRE

8 Semaines à nos frais **OU** **1 000\$** JUSQU'À de crédit sur les accessoires **OU** **1 000\$** JUSQU'À de remise en argent

** Détails en concessions sur véhicules sélectionnés seulement.

**LE VUS HYBRIDE RECHARGEABLE
LE PLUS VENDU AU MONDE.**



OUTLANDER PHEV 2018

EN LOCATION À PARTIR DE

449\$ /MOIS

* PHEV GT ILLUSTRÉ

**RABAIS SPÉCIAUX
SUR PHEV DÉMONSTRATEURS**

**GAGNEZ UNE SEMAINE D'ESSAI ROUTIER
AU VOLANT D'UN MITSUBISHI OUTLANDER PHEV**

Inscrivez-vous en ligne au www.coupal-brassardmitsubishi.ca



**ECLIPSE
CROSS ES**

EN LOCATION À PARTIR DE

75\$ /SEM.



*DISPONIBLE SUR MODÈLE GT ILLUSTRÉ

- / SUPER CONTRÔLE INTÉGRAL (S-AWC)
- / CONSOLE AUDIO POUR TÉLÉPHONE INTELLIGENT
- / COMMANDE TACTILE
- / TOIT OUVRANT PANORAMIQUE ÉLECTRIQUE*
- / SIÈGES EN CUIR*

**OUTLANDER 2018
ES AWC 2,4 L**

EN LOCATION À PARTIR DE

79\$ /SEM.



OUTLANDER GT 2018 ILLUSTRÉ

- / ANDROID AUTO ET APPLE CARPLAY
- / CAMÉRA DE REcul
- / BLUETOOTH ET USB

**RVR ES
2018**

EN LOCATION À PARTIR DE

57\$ /SEM.



RVR GT ILLUSTRÉ

- / ANDROID AUTO ET APPLE CARPLAY
- / CAMÉRA DE REcul
- / BLUETOOTH ET USB

MIRAGE ES 2018

**LE PETIT VÉHICULE ÉCOENERGÉTIQUE
GARANTI 10 ANS**

À L'ACHAT À PARTIR DE

8 995\$



MIRAGE GT ILLUSTRÉ

FINANCEMENT 0%
JUSQU'À 84 MOIS

- / AIR CLIMATISÉ
- / ANDROID AUTO ET APPLE CARPLAY
- / CAMÉRA DE REcul
- / CONSOMMATION COMBINÉE DE 6 L / 100 KM

* OUTLANDER PHEV SE C-01 en location 60 mois 0% à 16000km par année taxes en sus inclus le crédit du gouvernement de 4000\$ et un échange ou un comptant équivalent à 1800\$. *** MIRAGE ES C01 à l'achat au comptant, taxes, transport et préparation en sus. **** ECLIPSE CROSS ES 2018, LOCATION 48 MOIS À 0% 16000 KM /Année, taxes en sus. Inclus le rabais triple diamant de 900\$, un incitatif aux consommateurs de 1000\$ et un échange ou un comptant équivalent 1000\$. ***** RVR ES 2018, LOCATION 60 MOIS À 0% 16000 KM /Année, taxes en sus. Inclus le rabais triple diamant de 900\$, un incitatif aux consommateurs de 1500\$ et un échange ou un comptant équivalent à 1000\$. ***** OUTLANDER ES 2018 AWC, LOCATION 60 MOIS À 1.99% 16000 KM /Année, taxes en sus, Inclus le rabais triple diamant de 1000\$, un incitatif aux consommateurs de 1500\$ et un échange ou un comptant équivalent à 1200\$. * VALIDE JUSQU'AU 31 AOÛT 2018.

** Détails en concessions sur véhicules sélectionnés seulement.



**COUPAL &
BRASSARD**
MITSUBISHI • ST-JEAN

UNE EXPÉRIENCE AGRÉABLE C'EST GARANTI!

127, route 104,
St-Jean-sur-Richelieu
450 347-7447

www.coupal-brassardmitsubishi.ca



Profitez d'un téléphone indispensable sur le meilleur réseau mobile au Québec.¹

Des téléphones indispensables sur un réseau indispensable, c'est l'événement de la rentrée de Bell. Avec Bell, vous pouvez rechercher, partager, publier, télécharger et visionner plus rapidement, à plus d'endroits, à travers le pays.

OBTENEZ **2Go** de données partageables en prime²



Samsung Galaxy S9

0\$³

avec un forfait Téléphone intelligent Extra Plus avec données.



LG G7 ThinQ

0\$³

avec un forfait Téléphone intelligent Extra Plus avec données.



Huawei P20

0\$⁴

avec un forfait Téléphone intelligent Extra avec données.

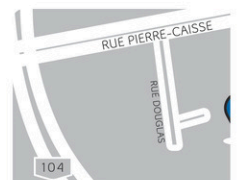
Des frais uniques de connexion (30\$) s'appliquent à tous les appareils.

la vie est **Bell**

Pour obtenir des conseils d'experts sur notre incroyable sélection de produits et services, visitez :

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
395, boul. Séminaire Nord
450 348-5210

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
450 349-4400



L'offre prend fin le 4 septembre 2018. Offert avec les appareils compatibles dans les zones de couverture de Bell Mobilité ; voir bell.ca/couverture. D'autres frais mensuels, tels que pour le service 9-1-1 (Qc : 0,46\$) s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent ; voir votre entente de service pour plus de détails. Modifiable sans préavis. Ne peut être combiné avec d'autres offres. (1) Basé sur l'indice d'une tierce partie (Global Wireless Solutions OneScoreSM) calculé selon les résultats de tests du réseau sans fil au Québec sur les services voix et données, la fiabilité et la couverture réseau par rapport à d'autres fournisseurs de réseaux sans fil. Visitez bell.ca/reseau. (2) Offert avec certains forfaits de 2 ans avec données. (3) Offert avec une nouvelle activation ou un surclassement au Qc : 87 \$/mois (forfait 60 \$/mois + 6 Go de données pour 17 \$/mois). (4) Offert avec une nouvelle activation ou un surclassement au Qc : 77 \$/mois (forfait 60 \$/mois + 6 Go de données pour 17 \$/mois). Samsung Galaxy S9 est une marque de commerce de Samsung Electronics Co., Ltd., utilisées au Canada sous licence. Le logo « LG » et « LG G7 ThinQ » sont la propriété de LG Corp. et de ses affiliés. Le logo « Huawei » et « P20 » sont la propriété de Huawei Technologies Co., Ltd.

LECTURE

160 RUE SAINT-VIATEUR OUEST

Histoire d'altérités

JEAN-FRANÇOIS
CRÉPEAU

Moins de fiction, plus de poésie et d'essai: le territoire des histoires inventées se réduit comme peau de chagrin, surtout depuis que l'info en continu empiète sur ses plate-bandes. Heureusement, il arrive encore que l'univers d'un roman est si vaste qu'on plonge dans sa trame comme dans une eau fraîche un jour de canicule.

C'est un tel jour que j'ai terminé *160 rue Saint-Viateur Ouest* (Mémoire d'encrier, 2018), le troisième roman de Magali Sauves, à la fois polar et roman de mœurs. Mais, le récit est d'abord un remarquable exercice de style, l'auteure jouant de toutes les nuances de son art. Je parle ici de la structure narrative complexe sur laquelle reposent trois fresques aussi près l'une de l'autre qu'elles semblent éloignées.

Au cœur du roman, il y a Mathisyahu Blaustein. Il a grandi dans le microcosme et les lois de la communauté hassidique montréalaise jusqu'au jour où, à l'âge de 15 ans, il croise le regard de Jean-Claude. Ce tout jeune professeur comprend le désarroi de l'adolescent et devient

son pygmalion. Le tourment de l'ado lui vient d'«un grand-père narcissique, un raté de père, une mère dépressive, des frères et sœurs individualistes à l'extrême et une petite sœur qui refusait de parler.» Il y a aussi la société qui l'entoure avec laquelle il ne peut communiquer et encore moins partager la culture.

Jean Claude lui offre un toit, l'apprentissage du français et l'éducation que reçoivent les goys, les non-juifs. Du garçon à la naïveté fondante émerge un policier hautement qualifié qui grimpe rapidement les échelons de la profession. Il n'en perd pas pour autant sa culture originelle, que la relation avec Yocheved, sa mère, entretient malgré le désaveu de son grand-père et de son propre père.

Au cœur de l'histoire, il y a l'enquête que mènent Mathis et ses comparses Elaine Gendron et Benoît Fortin, qui porte sur l'étrange décès de Georges Jalabert, «ingénieur en production et expérimentation végétales». Outre des pustules semblables à une réaction allergique partout sur son corps, rien n'explique cette mort.

Après la famille hassidique, le meurtre de Jalabert, un aspect du roman brouille les pistes lorsque

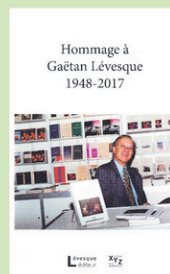
les deux vies de Mathisyahu se croisent, voire se confondent. Lors d'une visite à sa mère, il apprend qu'une vieille dame, portant une urne mortuaire, sonne régulièrement à sa porte et demande à voir Hannah. Une autre fois, Mathis est là, la dame passe, dit se nommer Léonie Laverdure, être la veuve d'un notaire réputé et la mère de Marion et de Paul-Hervé, qui interviendront à leur tour sur le fil de l'histoire.

160 rue Saint-Viateur Ouest m'a souvent donné l'impression de visiter l'exposition de toiles d'un maître où chaque salle illustre une époque, lesquelles composent l'ensemble de son œuvre. Magali Sauves a créé une osmose des péripéties de son histoire sans liens apparents, sinon par des rebondissements, parfois aux limites de la vraisemblance, et de nombreuses références à la culture hassidique comme à celle du Canada français des années 1939-1945, sous l'emprise de l'Église catholique et la duplicité du pouvoir politique.

Le titre du roman, *160 rue Saint-Viateur Ouest* est en fait le fil conducteur que l'on découvre dans un aparté surprenant qui amène Marion et Mathis dans l'étude d'un notaire en Allemagne. Même dans cette scène, la romancière joue avec



Exit, revue de poésie (no 91). Riche numéro où, selon S. Despatie, l'éditeur: «On a cherché une pause au milieu de "la musique /au plancher", une place pour écrire entre les graffitis imposants, un endroit où poser la tête; on a trouvé une poésie qui nomme, autant qu'elle détonne parfois, une poésie qui questionne et qui se dessine entre les ecchymoses, car elle n'a pas peur de trébucher, de chuter même, en bas d'une scène punk ou autre, afin de toucher le sol pour mieux décrocher le ciel.» Cinq poètes reconnus s'y sont brillamment engagés. Que dire du "Dialogue", «Le nom, entre stupeur et apaisement» préparé par Gérald Gaudet, sinon qu'en interrogeant le «je» féminin ayant connu une fulgurante résurgence dans les années 1960-1970 ne cesse depuis de clamer son existence, ce que Martine Audet et Normand de Bellefeuille mettent en perspective en entrevue.



Hommage à Gaëtan Lévesque, 1948-2017 (Lévesque, 2018). Impossible de passer sous silence ce recueil de témoignages rendus lors d'une rencontre d'amis du regretté éditeur, le 2 mai 2017. Que de vibrants hommages bien mérités par cet homme de peu de mots qui fut cofondateur de XYZ, la revue de la nouvelle, de la maison d'édition du même nom et de Lévesque éditeur! Je l'ai connu en 2002 lorsqu'il m'invita à collaborer à la revue Lettres québécoises dont il était l'adjoint au directeur; la conversation fut brève et précise, l'acceptation aussi. Puis, il m'a proposé un choix de romans à recenser, en soulignant l'intérêt qu'il voyait en chacun. Chaque fois que nous avons discuté par la suite, il avait toujours cette qualité d'écoute, parfois rare chez les littéraires. La vie nous a éloignés, mais chaque fois que nous nous croisons, son regard indulgent comblait les distances. Salut et merci, Gaëtan Lévesque!

d'infimes détails qui s'avèrent de grande importance, car ils amènent la chute du roman.

L'humanisme que distille ce roman, à travers le croisement de cultures et d'époques autour d'énigmes à résoudre, n'est pas

simple divertissement. Il est guidé par la narration d'une suite d'événements enchevêtrés dont l'hétérogénéité même crée l'originalité. Sans oublier ses qualités purement littéraires sur lesquelles on n'insistera jamais assez.

WEEK-END

MUSIQUE

Le jazz rock fusion de Project Grand Slam

GILLES LÉVESQUE
gilles.levesque@tc.tcTRIPPIN'
PROJECT
GRAND SLAM

CHANSONS: 11

GENRE: jazz rock fusion

À TÉLÉCHARGER: Lament

connaît passablement de succès aux États-Unis. Il s'agit en fait d'un projet musical créé par Robert Miller, un bassiste américain qui a joué avec plusieurs grandes pointures du jazz.

Le Project Grand Slam a vu le jour à New York, en 2007. Depuis, cette formation multiplie les spectacles en sol américain et voit le nombre de ses fans croître d'une année à l'autre. C'est sans oublier les sept nominations obtenues aux Grammy Awards.

De l'avis des critiques, ce sixième album lancé en juin dernier est leur meilleur en carrière. Difficile d'en juger puisque que nous n'avions jamais entendu parler de ce groupe. On peut néanmoins vous assurer que nous sommes en présence de musiciens talentueux qui semblent avoir énormément de plaisir à jouer ensemble.

Outre Robert Miller, le Project Grand Slam est formé de Ziara Washington à la voix, Marcello Casagrandi aux claviers, Mario Castro au saxophone, Joel E Mateo à la batterie, Guillermo Barron Rios aux percussions, Flavio Silva et Tristan Clark à la guitare.

En plus de jouer de la basse, Robert Miller est l'auteur de dix des onze chansons au menu de cet album d'une durée de 45 minutes. La onzième pièce est une reprise de la chanson I Can't Explain, du groupe The Who. On a droit à une surprise de la sorte sur chacun des albums de Project Grand Slam.

Robert Miller dit avoir été beaucoup influencé par les groupes Weather Report, Return To Forever et Blood, Sweat & Tears. Ça vous donne une assez bonne idée du contenu de cet album de jazz rock fusion, mais ne vous attendez tout de même pas à entendre des musiciens de la trempe de Chick Corea, Al Di Meola, Jaco Pastorius ou Wayne Shorter. Il ne faut tout de même pas exagérer.

KNOW.
JASON MRAZ

CHANSONS: 10

GENRE: pop

GENRE: Unlonely

Les fans de Jason Mraz attendaient patiemment ce nouvel album depuis quatre ans. C'est long. Celui qui s'est fait connaître en 2002 avec la pièce Waiting for My Rocket to Come s'est sans doute donné tout le temps nécessaire pour concocter des chansons susceptibles de prolonger sa carrière.

Il faut dire que cet Américain coiffé d'un petit chapeau rame un peu à contre-courant avec sa pop mielleuse grand public. Une pop flirtant avec des airs de reggae, de folk, de soul et de country.

En plus de chanter, cet auteur-compositeur se débrouille plutôt bien à la guitare. Il en joue d'ailleurs depuis l'âge de 18 ans, lui qui en a maintenant 41. Sa pop ensoleillée et groovy est construite sur mesure pour les stations radio-phoniques. Avec un peu de chance, les pièces Have It All et Unlonely devraient connaître du succès.

Mais bien honnêtement, à mi-parcours de ce sixième

album en carrière, une odeur de déjà-vu est perceptible. C'est un peu le problème avec ces chanteurs de pop qui misent trop sur leur voix et leurs textes qui parlent d'amour et du beau temps. La musique vient au second plan.

Nous vous invitons par ailleurs à prêter une oreille attentive au nouvel album (Tales of Two Guitars) d'un duo connu sous le nom de Strunz & Farah. C'est assez impressionnant à entendre. Ces deux guitaristes se complètent à merveille. Ils jouent à la manière de John McLaughlin, Al Di Meola ou Paco De Lucia. Du flamenco et de la musique latine de haut niveau.



Plutôt méconnu au Québec, le groupe Project Grand Slam



La Shelby GT500 KR 1968 est probablement la plus mythique des Mustang avec son moteur Cobra Jet 428 (7,0 litres). Les lettres KR signifie «King of the Road»!



La Mustang a été lancée le 17 avril 1964 au prix de 2368\$. Toutefois, les innombrables options pouvaient faire doubler le prix.

La Mustang vendue à dix millions d'exemplaires

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



La Ford Mustang a célébré cette année son 54e anniversaire de naissance. Cela dit, la popularité de la célèbre «pony car» américaine ne se dément pas puisque Ford a souligné la semaine dernière la production de la dix millionième Mustang de son histoire.

Au chapitre des ventes, la Mustang est la voiture sport la plus vendue des cinquante dernières années en Amérique du Nord et la voiture sport la plus vendue dans le monde pour la troisième année consécutive. Qui plus est, la Mustang est la voiture sport la plus vendue de tous les temps.

La dix millionième Mustang qui est sortie de l'usine de montage de Flat Rock au Michigan est un cabriolet GT 2019 dont la peinture de carrosserie «blanc Wimbledon» rend hommage à la première Mustang produite en 1964 qui était de la même couleur. Le moteur est un V8

de 5,0 litres et 460 chevaux, arrimé à une boîte manuelle à six rapports.

Au cours de sa carrière, la Mustang a été construite dans différentes usines, notamment à San Jose en Californie, à Metuchen au New Jersey et à Dearborn au Michigan qui fut la première usine.

COMPARAISONS

Au chapitre des ventes, toutes catégories confondues, la Mustang se classe au 22e rang de l'histoire. Par ailleurs, on retrouve d'autres modèles Ford dans les dix premières places.

Au premier rang se classe la Toyota Corolla avec 45 millions d'unités, suivis dans l'ordre par le Ford Série F (37 millions), la Volkswagen Golf (34 millions), la Volkswagen Beetle (22 millions), la Honda Civic (21 millions), la Volkswagen Passat (21 millions), la Ford Escort (20 millions), la Honda Accord (18 millions), la Ford Fiesta (17,5 millions), la Toyota Camry (17 millions) et la Ford Model T (16,5 millions). Si on continue le classement, la Ford Focus (14,5 millions) se situe au 13e rang et la Ford Taurus (9 millions) au 26e rang.

Par rapport à la Chevrolet Camaro et la Dodge Challenger, la Mustang a été la seule «pony car» à traverser sans interruption toutes les époques. L'an dernier, la Mustang s'est écoulée à 1092 unités au Québec comparativement à 376 Camaro et 254 Challenger. Sa domination sur le marché canadien a été aussi spectaculaire avec 8348 ventes alors que la Challenger s'est vendue à 3422 unités et la Camaro à 2952 unités.

SIX GÉNÉRATIONS

On se rappellera que la Mustang a été dévoilée le 17 avril 1964 à la Foire Mondiale de New York. À l'époque, Ford était loin de se douter qu'il venait de créer une légende vivante! Le jour de son dévoilement, les acheteurs passèrent 22 000 commandes à Ford. De nombreuses configurations et versions se sont succédées au fil des six générations (1964, 1974, 1979, 1994, 2005 et 2015).

Parmi les Mustang les plus marquantes de l'histoire, mentionnons la Mustang 390 GT avec l'acteur Steve McQueen dans le film «Bullitt» en 1968 et le lancement du moteur Cobra Jet 428 dans la Shelby

GT500KR, les versions Boss 302 et Boss 429 en 1969, l'ineffable Mustang II en 1974 (suite au choc pétrolier de 1973 alors que le prix du baril de pétrole avait passé de 3 à 10 dollars en l'espace de 3 mois).

ÉVOLUTION

Par la suite, la Mustang reprend du galon avec l'introduction de la plateforme «Fox» en 1979, le retour du V8 de 5,0 litres dans la GT en 1982, le lancement de la version SVO en 1984, le lancement de la SVT Cobra à tirage limité en 1993, le lancement de la version Bullitt à production limitée en 2001, le retour de la Mach 1 en 2003, l'ensemble spécial California en 2007, le retour de la Boss 302 en 2012, le V8 suralimenté de 5,8 litres (662 ch) de la Shelby GT500 en 2013, le V8 atmosphérique de 5,2 litres (526 ch) de la Shelby GT350 et la suspension arrière indépendante de série pour toutes les versions en 2015.

En 2018, la puissance du V8 de 5,0 litres a été augmentée à 460 chevaux. La nouveauté en 2019 est le lancement d'une version Bullitt de 480 chevaux à édition limitée.



Basée sur la plateforme «Fox» de type européen, la 3e génération dévoilée en 1979 a profité de nombreuses améliorations au fil des ans jusqu'en 1993.



La Mustang II (1974-1978) est l'une des pires gaffes de Ford. Cette génération a failli mettre un terme à sa carrière.



La 5e génération de la Mustang (2005-2014) avait adopté un style qui se rapproche du modèle anthologique des années 1967-1968.



Une édition limitée de la Mustang Bullitt sera offerte en 2019. Le V8 de 5,0 litres développera 480 chevaux.

Côtelettes de porc grillées à la moutarde de livèche

JEAN-PAUL GRAPPE



La recette que je vous propose cette semaine a été conçue par Jean-Luc Boulay et Arnaud Marchand, auteurs du livre *Le garde-manger boréal*. C'est

un ouvrage que je vous recommande vivement pour découvrir les richesses de nos forêts.

Soit dit en passant, et plusieurs doivent sans doute l'ignorer, la livèche est un céleri sauvage qui dégage un excellent parfum. Sa saveur est délicate. C'est un produit que vous auriez sans doute intérêt à découvrir.



INGRÉDIENTS

Marinade et côtelettes de porc grillées

- 1 échalote hachée finement
- 4 c. à soupe de moutarde de Dijon
- 4 c. à soupe de feuilles de livèche*
- 125 ml (½ tasse) d'huile de canola
- 4 côtelettes de porc de l'Élevage des Pigeonneaux Turlo (coupe hôtel, de préférence)
- Sel et poivre, au goût

Salade de lentilles Beluga

- 3 c. à soupe d'huile de canola
- 2 tranches de bacon coupées en dés
- ½ carotte coupée en brunoise
- ½ branche de céleri coupée en brunoise
- ½ oignon coupé en brunoise
- 184 g (1 tasse) de lentilles Beluga
- 125 ml (½ tasse) de vin rouge
- 2 feuilles de laurier
- 2 branches de thym

Échalotes de Sainte-Anne

- 6 échalotes de Sainte-Anne, avec la pelure, coupées en deux sur la longueur (ou 6 grosses échalotes standard)

Dressage

- 2 c. à soupe d'huile de canola
- 4 c. à soupe d'achillée millefeuille, pour garnir (ou de cerfeuil frais)

Portions: 4

Marinade et côtelettes de porc grillées

Dans un bol, à l'aide d'un mélangeur à main, mixer l'échalote, la moutarde et les feuilles de livèche jusqu'à l'obtention d'un mélange lisse. Continuer à mixer tout en incorporant l'huile en filet, pour émulsionner. Réserver la moitié de la marinade dans un bol. Avec l'autre moitié, badigeonner les côtelettes de porc des deux côtés et laisser mariner au réfrigérateur de 10 à 12 heures.

Préchauffer le barbecue à intensité moyenne (180 °C/350 °F).

Déposer les côtelettes de porc sur la grille du barbecue et cuire jusqu'à une température interne de 60 °C (140 °F), en prenant soin de bien les quadriller.

Salade de lentilles Beluga

Dans une casserole, à feu moyen, chauffer l'huile. Ajouter le bacon et cuire 5 minutes. Ajouter les brunoises de carotte, de céleri et d'oignon et les lentilles. Poursuivre la cuisson pendant 5 minutes, en remuant.

Déglacer avec le vin rouge et laisser réduire à sec. Ajouter le laurier, le thym et le bouillon de légumes. Porter à ébullition, baisser le feu et laisser mijoter de

45 minutes à 1 heure ou jusqu'à ce que le liquide soit complètement absorbé et que les lentilles soient tendres, tout en gardant leur forme. Retirer le laurier et le thym et laisser refroidir, puis ajouter la marinade réservée. Saler, poivrer et réserver.

Échalotes de Sainte-Anne

Préchauffer le barbecue à intensité moyenne-douce (135 °C/275 °F).

Badigeonner les échalotes d'huile de canola, saler, poivrer et déposer

directement sur la grille du haut du barbecue. Laisser griller de 8 à 10 minutes, jusqu'à ce que les échalotes soient fondantes. Garder au chaud et servir avec la pelure pour que l'échalote se tienne.

Dressage

Servir une côtelette de porc par personne, avec trois morceaux d'échalote de Sainte-Anne et une bonne portion de salade de lentilles tiède. Garnir d'un peu d'achillée millefeuille.

VOTRE TOUCHE DÉCO

D'autres idées pour personnaliser votre escalier

ÉMILIE LÉVESQUE

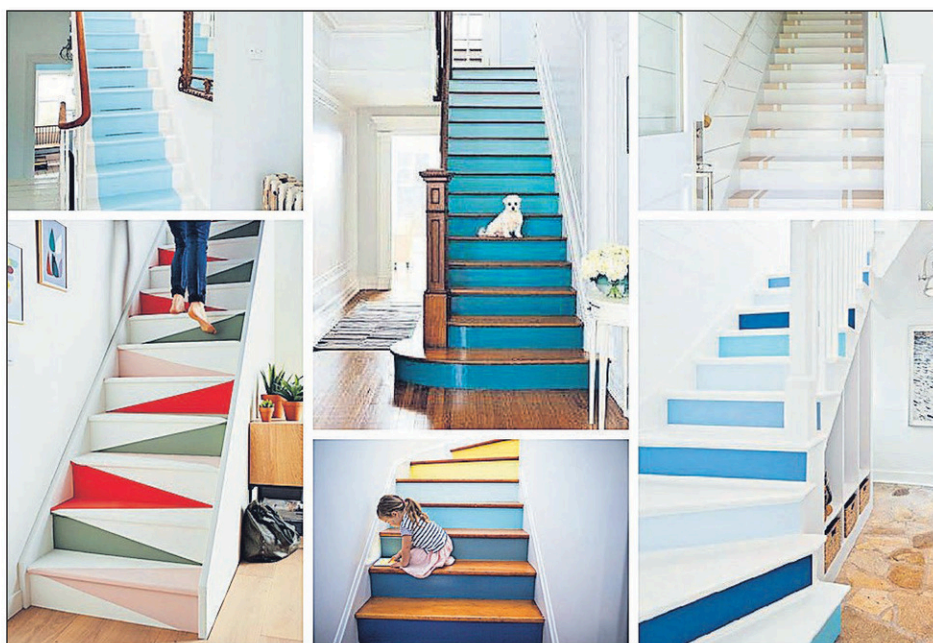


Dans ma dernière chronique, je vous ai parlé des produits autocollants permettant de mettre facilement en valeur votre escalier. Cette semaine, je poursuis dans la même voie en vous donnant d'autres idées pour personnaliser vos marches.

Évidemment, une option simple consiste à utiliser de la peinture. Ici, tout est possible, autant en ce qui concerne les couleurs que les designs. Vous pouvez peindre seulement les marches, seulement les contremarches ou encore l'ensemble de la structure.

Vous pouvez créer des bandes verticales pour reproduire l'effet d'un long tapis. Vous pouvez jouer avec les couleurs dans un style dégradé, ou encore choisir une couleur différente pour chaque contremarche.

Pour un style plus intemporel, privilégiez la teinte. Là encore, vous pouvez jouer avec les formes et les contrastes pour un résultat unique.



Il suffit d'un peu de peinture (et de créativité!) pour mettre en valeur votre escalier.

POCHOIRS

Une autre idée est d'utiliser des pochoirs. Certes, cette technique nécessite plus de doigté, mais elle permet d'obtenir des résultats surprenants lorsqu'on la maîtrise.

Sur le marché, vous pourrez dénicher des pochoirs conçus spécialement pour

les marches et les contremarches. Encore une fois, libre à vous d'utiliser le même modèle tout au long de l'escalier, d'alterner les modèles ou encore de ne peindre qu'une contremarche ici et là.

Le ruban à découper est une intéressante alternative aux pochoirs.

Amusez-vous à créer des sections à peindre sur vos contremarches. Je vous recommande de vous faire un dessin au préalable pour vous donner une idée du résultat final. Aussi, pour ce genre de projet, il vaut la peine d'investir dans du ruban de qualité supérieure.

PRÉPARATION

Peu importe la technique employée, veillez à préparer adéquatement la surface que vous souhaitez repeindre ou retindre, notamment en la dégraissant et en la ponçant.

Quant aux produits à appliquer, il existe des peintures dont la durabilité convient parfaitement aux surfaces fréquemment utilisées (comme celles des escaliers). Renseignez-vous auprès de votre détaillant de peinture préféré, qui vous conseillera en fonction du projet de relooking que vous aurez choisi.

Dans ma prochaine chronique, je termine mon spécial escalier en vous partageant quelques idées pour personnaliser les rampes et les mains courantes. C'est un rendez-vous!

Vous aimeriez en savoir plus sur le relooking: www.ta-touche.com

Vous avez des questions à me poser: info@ta-touche.com

ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec
ALEXANDRE AUBRY
514 640-8648

SEMAINE DU 16 AOÛT AU 22 AOÛT 2018

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

On aura de la difficulté à vous faire sortir de la maison. Vous prendrez le temps d'aménager votre petit nid d'amour selon vos goûts en y mettant les moyens nécessaires. Ce sera votre manière à vous d'accéder au bonheur en quelque sorte.



TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous aurez à vous déplacer assez régulièrement et vous pourriez jouer au taxi pour vos proches. Vous passerez beaucoup de temps au téléphone ou encore sur les réseaux sociaux. Vous serez très curieux et vous aurez aussi la parole facile.



GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous vous retrouverez avec une montagne de dossiers à régler au travail. Bien qu'il s'agisse d'une situation qui pourrait générer du stress, vous bénéficierez de revenus supplémentaires qui seront certainement les bienvenus.



CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Vous serez des plus dynamiques et il y aura de bonnes chances que vous trouviez les moyens de vous gâter considérablement. Vos proches vous influenceront pour participer à de belles activités avec eux, ou du moins pour une journée de magasinage.



LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Le stress est le grand fléau du 21^e siècle. Il serait donc important que vous preniez un petit recul pour vous détendre et aussi pour voir les choses avec plus de perspective. Avec une vue d'ensemble tout deviendra plus facile.



VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vos proches pourraient vous accompagner pour une fin de semaine de détente, à votre plus grand bonheur. Votre partenaire de vie pourrait également vous offrir de vivre une belle escapade romantique. Toute forme d'aventure sera bénéfique pour vous.



BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous ferez face à d'importantes responsabilités qui auront le mérite de vous offrir d'excellentes perspectives d'avenir au travail. Quelques heures supplémentaires seront à prévoir pour mener à bien tous vos projets.



SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Attendez-vous à ce que le patron vous invite à suivre une formation. Celle-ci vous ouvrira des portes vers un avenir plus prometteur. Un voyage de plaisir se trame à l'horizon pour célébrer votre avancement professionnel.



SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

L'arrivée de septembre est synonyme de renouveau. Ce sera une nouvelle année pour les étudiants et le retour au travail pour les professionnels. Vous en profiterez pour revoir sérieusement votre rythme de vie afin de vivre davantage selon vos valeurs.



CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous n'êtes pas nécessairement toujours à l'aise avec les foules. Cependant, ce sera à vous que reviendra le mandat de réunir les gens pour participer à un événement de grande envergure. Parfois, il faut sortir de sa zone de confort.



VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous aurez beaucoup de travail à accomplir et, surtout, plusieurs petits détails urgents à régler, à la maison comme au bureau. Alors n'hésitez pas à demander aux autres membres de la famille de vous donner un coup de main et ils seront heureux de vous aider.



POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Attendez-vous à ce que quelques-uns de vos proches vous invitent à vous inscrire à un cours d'activité physique. Vous devrez y assister régulièrement, histoire de garder la forme durant la saison froide. Ce sera aussi excellent pour votre estime personnelle.



>151283

TRÉSORS DE FAMILLE

Un précieux fauteuil familial

MARIO WILSON



Il m'arrive de temps à autre de rencontrer de vrais trésors de famille. Ma définition personnelle consiste à repérer de précieuses pièces de mobilier ou d'objets décoratifs appartenant à une même famille depuis plusieurs générations.

Voilà que ce fauteuil berçant s'avère exactement l'objet de mes recherches hebdomadaires. Ce fauteuil de chêne, plus que centenaire, appartient à la même famille depuis 1920, achat effectué à l'époque chez un vendeur de meubles usagés.

L'usure des accoudoirs prouve bien que chacun des propriétaires, de ces trois générations, l'ont utilisé très souvent. La caractéristique qui m'intéresse le plus s'avère évidemment cette largeur supplémentaire que le fabricant a pris la peine d'apposer aux accoudoirs, recherche évidente de confort pour la personne qui s'y berce.

FABRICATION

Jumelée à la courbe du dossier ainsi que la hauteur suffisante pour appuyer la tête pendant la berce, cette caractéristique est la preuve que la fabrication d'une chaise peut très bien passer par une étude poussée dans l'esprit bien évident de recherche de satisfaction pour l'acquéreur.

Les fauteuils berçants plus anciens ne pouvaient rivaliser avec le confort de ce modèle, probablement bon vendeur, autour de 1890.

Cette datation paraît évidente, notamment à cause de l'essence de bois choisie (en l'occurrence le chêne, largement utilisé entre 1870 et 1910). Le dossier courbé est devenu très populaire pendant cette ère industrielle. Même chose pour la touche de style Empire jumelée au Victorien, qui est bien caractéristique du bout avant des deux accoudoirs.

RESTAURATION

Malheureusement, la très décevante tentative de rénovation du siège gâche un peu la sauce. Ce simili cuir populaire durant les années 1960 devra



Ce fauteuil berçant a sans doute été fabriqué vers les années 1890.

impérativement être retiré au profit d'un très épais cuir noir, comme dans la lignée des meubles de cette période industrielle.

Il y a fort à parier qu'un rembourrage avec de très rigides ressorts, tout comme celui installé à l'origine, jumèlerait avantageusement le confort du reste du meuble. Comme le travail d'un expert rembourreur risque de demander une somme importante, il ne sera pas possible d'établir une valeur marchande importante pour ce vieux fauteuil berçant.

Il faut toutefois admirer cette ancienne pièce de mobilier dans son contexte. Une fidèle prise en charge d'un trésor de famille du genre, pendant plus de trois générations, accorde sans l'ombre d'un doute une qualité spéciale à ce fauteuil berçant qui constitue un meuble bien représentatif de notre histoire québécoise.

De confirmer tout ça à mon ami ne donnera pas plus de valeur à son meuble puisqu'il a déjà un respect bien établi pour ce fauteuil qui fait désormais partie de la famille.



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC de la Vallée-des-Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE

ALLEZ-Y MOLLO AVEC L'EAU!

Diminuez le ruissellement de votre terrain en installant un baril récupérateur d'eau de pluie et en vous assurant que votre drain est correctement branché à l'égout pluvial.

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Erreur magistrale du passé à Philadelphie

PAULINE CLOUTIER ET
RAYMOND MARIER



Ce matin, nous poursuivons la visite de Philadelphie après l'agréable circuit à pied de la veille dans le centre historique. Pour célébrer notre arrivée hier soir, nous avons choisi de souper au «Cheese Cake Factory», le fameux gâteau au fromage étant le dessert préféré de Pauline aux États-Unis. L'accueil et le service sympathique nous ont ravis.

Une fois le menu choisi, la taille des portions nous a fait écarquiller les yeux. Après la trempette au crabe, artichauts et fromage, il a fallu faire une pause avant de passer au plat de crevettes, steak et légumes. Finalement, pas de place pour le dessert! Le tout accompagné d'un Pinot Grigio californien nous a coûté 120 \$ US, un peu cher, mais absolument délicieux.

Hier, nous avons aussi acheté les billets d'une journée en «Big Bus» pour faire le tour des sites à visiter. De l'hôtel, une navette nous conduit au départ du circuit. Une surprise nous y attend: le billet nous a coûté 29\$ US pour 27 arrêts possibles et dans le stationnement à côté, le «Phlash Bus Tour» offre à peu près le même trajet pour 5 \$ par personne. À notre avis, la présence d'un guide dans le «Big Bus» ne vaut par la différence de prix.

QUARTIER CHINOIS

Quoi qu'il en soit, le premier tour nous réjouit et nous impressionne. On pourrait dire qu'il nous comble et nous inquiète parce qu'on n'aura pas le temps de tout visiter. À midi, question de varier le menu, nous descendons dans le quartier chinois.

On choisit un restaurant rempli de Chinois pour y prendre un gros bol de soupe accompagné de riz, et hop vers une autre destination. Tous les quartiers chinois du monde se ressemblent



Cette cellule reconstituée montre qu'Al Capone, incarcéré en 1929, jouissait de conditions particulières de détention.



Toutes les ailes du pénitencier convergeaient vers la partie centrale où étaient installés les gardiens.

à l'exception des quartiers chinois en Chine.

PÉNITENCIER À VISITER

Parmi les 27 arrêts proposés, nous sommes intrigués par l'Eastern State Penitentiary. Cette prison, ce nouveau genre de prison au moment de sa construction, s'appuyait sur le principe de la réhabilitation et de l'abandon des punitions, concept révolutionnaire par rapport au précédent qui obligeait les prisonniers à travailler ensemble et qui administrait des châtiments corporels.

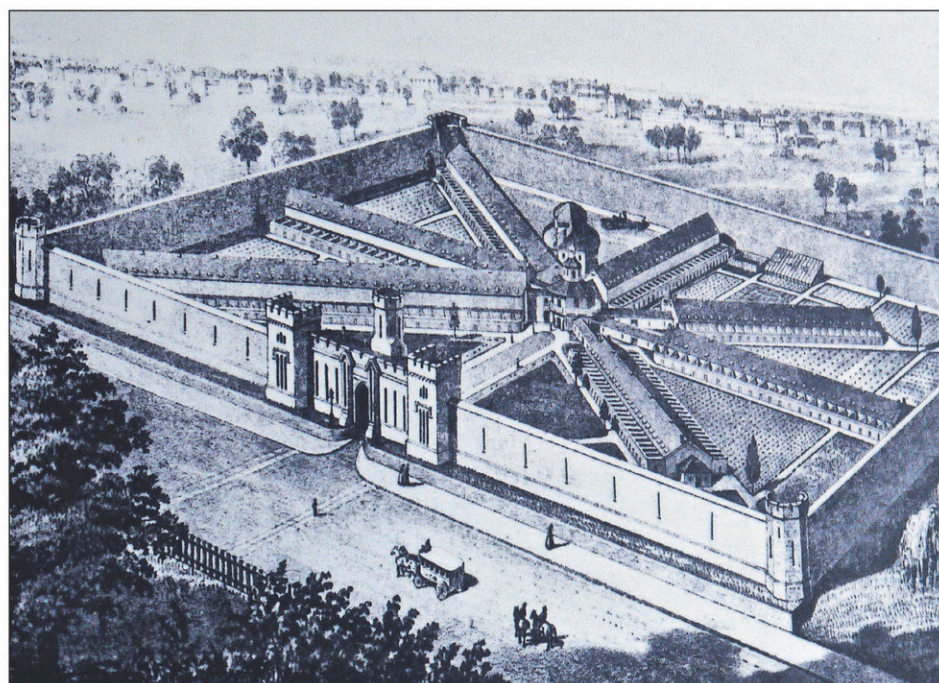
Ce modèle, disons «vertueux», voulu par des hommes de bonne volonté, visait assurément à améliorer le sort de l'humanité. Des hommes convaincus de sa légitimité ont su convaincre les décideurs. Ce premier exemplaire du «système» date de 1829. Le modèle fut imité à travers le monde; 300 autres prisons de ce type ont vu le jour au XIXe siècle.

AVANT-GARDISTE

Dans cette prison modèle, chaque prisonnier avait sa cellule bien aménagée pour l'époque, avec fenêtre, lit, toilette et eau courante. Une porte au fond menait à un petit patio privé à l'extérieur,



La porte au fond de la cellule donnait accès au petit patio extérieur ceinturé de hauts murs. Le prisonnier ne pouvait ni voir ni communiquer avec son voisin.



Eastern State Penitentiary, tel que dessiné par le prisonnier numéro 2954, Samuel Cowperthwaite en 1855.

ceinturé de hauts murs. Chaque prisonnier était isolé dans sa cellule et son patio sans aucun contact avec les autres. La solitude et le silence étaient censés permettre la réflexion, susciter les remords et conduire à la réhabilitation.

Dans les faits, le système «vertueux» n'a pas produit les effets escomptés, il a plutôt rendu fous la plupart des prisonniers. Ça leur a pris presque 100 ans pour l'admettre et, à partir de 1913, les conditions d'incarcération ont été modifiées. Le pénitencier a fermé définitivement ses portes en 1971, transformé aujourd'hui en musée.

AL CAPONE

Pendant la visite, quelques anecdotes sont relatées à propos de prisonniers célèbres. Par exemple, Al Capone y séjourna pendant dix mois en 1929. Il semble avoir bénéficié d'un traitement de faveur: il avait son bureau de travail, un fauteuil, de jolies lampes et un système de son pour écouter de la musique. Il jouissait aussi des privilèges de sorties et prenait son repas du dimanche avec le directeur du pénitencier.

En 1924, un dénommé «Pep» fut condamné à l'emprisonnement à vie

pour avoir tué le chat de l'épouse du gouverneur de l'état.

MATIÈRE À RÉFLEXION

Les concepteurs du système pénitentiaire, croyant détenir la vérité, créèrent un monstre préhistorique à un coût économique et humain dépassant l'entendement. On ne peut s'empêcher, après cette visite troublante, de penser qu'aujourd'hui, un phénomène semblable puisse encore se produire, dans d'autres domaines de la vie en société.

Que des gens de bonne volonté, des gens foncièrement humains, des gens que l'on pourrait qualifier de bien-pensants voulant véritablement le bien des hommes, puissent se tromper magistralement de stratégies.

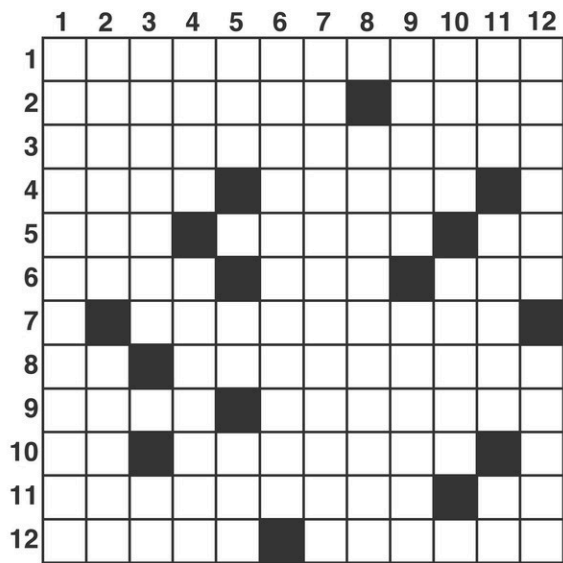


EASTERN STATE
PENITENTIARY

■ Ouvert en 1829

■ Fermé en 1971

MOTS-CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- 1- Bienveillant.
- 2- Amoureuement. – Elle causa la mort d'Héraclès.
- 3- Renouvellements, retours.
- 4- Laminoin à trois cylindres. – Choisis entre plusieurs possibilités.
- 5- Lettre de l'alphabet grec. – Cuits dans un corps gras bouillant. – Tellement.
- 6- Oiseau échassier. – Après la communion. – Eau-de-vie.
- 7- Querelle, tapage.
- 8- Fleuve d'Italie. – Plagiaient.
- 9- Frêne. – Priorité d'âge entre frères et sœurs.
- 10- Doublée. – Outil tranchant.
- 11- Se dit d'une pièce accompagnée d'une pièce secondaire. – Douze mois.
- 12- Peintre allemand (1891-1976). – Vérifie, éprouve.

Problème No 506

VERTICALEMENT

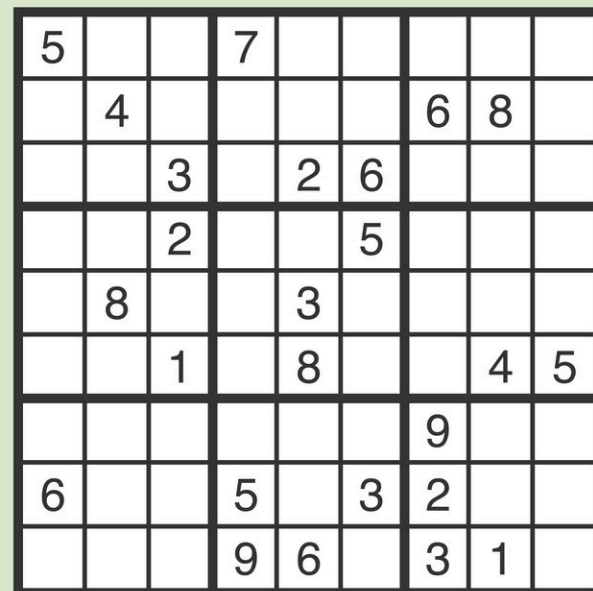
- 1- Imprimé à remplir pour répondre à un questionnaire.
- 2- Loi du silence. – Rendre plus attrayant.
- 3- Religieuse. – Doublée.
- 4- Voilier. – Attends avec confiance.
- 5- Monarque. – Démonstratif. – Cardinal.
- 6- Coupant les oreilles d'un chien.
- 7- Qui accueille volontiers les étrangers.
- 8- Touchantes.
- 9- Cigarillo de type courant. – Régimes.
- 10- Parties des charrues. – Polit, ponce.
- 11- Au milieu de l'eau. – Ses amis, ses compatriotes. – Possède.
- 12- Banquet somptueux. – Sans intérêt.

Solution du dernier problème



SUDOKU

Problème No 530



RÉPONSE DU NO 529



RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

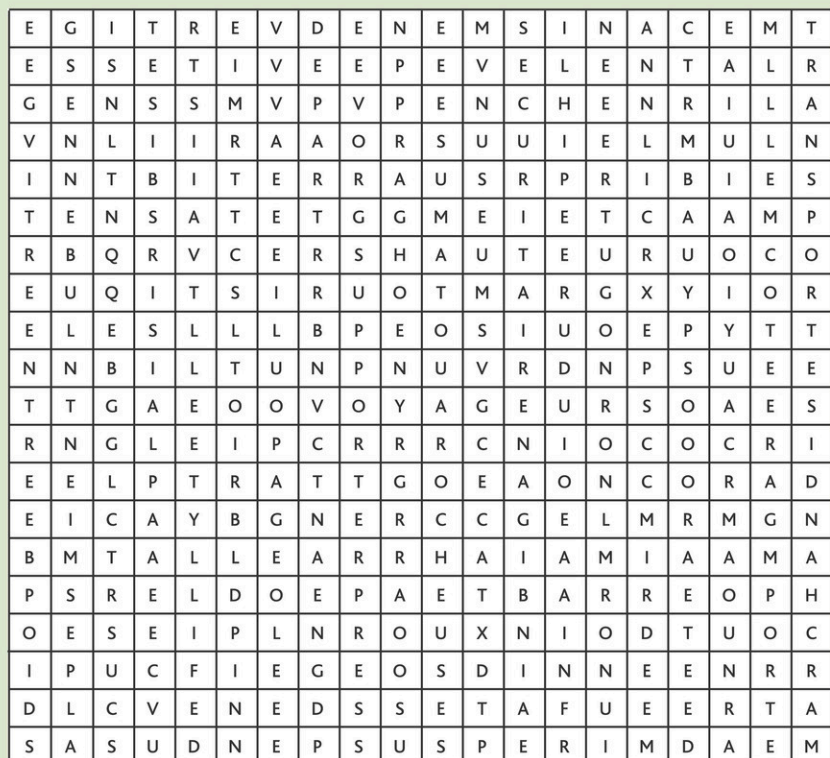
8 LETTRES

MOT-MYSTÈRE

LES TÉLÉPHÉRIQUES

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | | |
|----------|----------|-------------|------------|-------------|-------------|
| A | CIRCUIT | G | MÈNE | POSTE | SUSPENDUS |
| ACCIDENT | COMMANDE | GARE | MONOCÂBLES | POULIE | T |
| ADMIRE | CÔTE | GENS | MOTEUR | PYLÔNES | TOURISTIQUE |
| AÉRIEN | COÛT | GRAVIR | MOYEN | R | TRANSPORT |
| AGRÉABLE | D | GRILLAGE | O | RAIL | TYPE |
| AIR | DÉCOR | GROS | OPTER | RAVIR | VA-ET-VIENT |
| ALPES | DÉPART | H | P | REGARDER | VERTIGE |
| AMUSE | DÉPLACER | HAUTEUR | PANORAMA | RELIÉ | VISITER |
| ARRÊT | DURÉE | LAC | PARCOURS | RISQUE | VITESSE |
| B | E | LIEU | PENCHE | ROCHEUSES | VITRÉE |
| BENNE | ÉLEVÉ | LIGNE | PENTE | SÉCURITAIRE | VOYAGEURS |
| BICÂBLE | ENFERMÉ | LONGUEUR | PEUR | SIÈGES | VUE |
| BILLET | ENTRÉE | M | PLAISIR | SOUTIEN | |
| C | ÉPATA | MARCHANDISE | POIDS | STATION | |
| CABINE | FIXÉ | MÉCANISME | PORTE | SUPPORTER | |
| CÂBLE | | | PORTEUR | | |
| CHARGE | | | | | |



www.mariofortier.ca SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : MONTAGNE

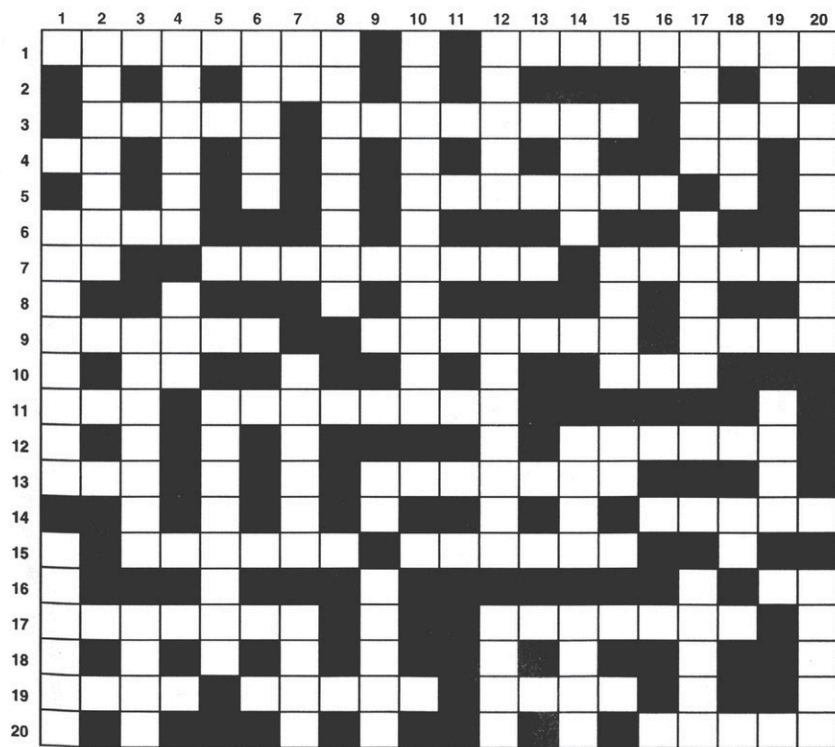
8 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

VILLE DE ROME

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|----------|----------|-------|--------|----------|--------------|
| 2 | nom | Gard | situe | sainte | collines |
| an | ses | lieu | style | 7 | Esquilin |
| as | sol | pape | Titus | anciens | Panthéon |
| et | sur | port | usage | Aventin | Quirinal |
| il | vue | près | ville | Colisée | vestiges |
| le | 4 | rues | 6 | jardins | visiteur |
| né | aime | site | aspect | Polatin | |
| on | avec | 5 | Italie | temples | 9 |
| tu | cité | aller | Latium | thermes | basilique |
| vu | créé | érige | musées | Trajane | éternelle |
| 3 | émet | était | palais | Viminal | |
| ait | état | monde | piazza | 8 | 11 |
| lié | être | Ostie | places | Capitole | Saint-Pierre |



SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: PANTHÉON